



# Mitteilungsblatt

# Dahlem

GEMEINDE IN DER EIFEL



ZUGLEICH  
**AMTSBLATT**  
FÜR DIE GEMEINDE

Verteilung an SÄMTLICHE  
Haushalte: Baasem, Berk,  
Dahlem, Frauenkron,  
Kronenburg und Schmidtheim.

Online: [www.mitteilungsblatt-dahlem.de/e-paper](http://www.mitteilungsblatt-dahlem.de/e-paper)

52. Jahrgang Freitag,

den 11. August 2023

Woche 32

Alle 14 Tage in Ihrem Briefkasten

## KIRMES IN SCHMIDTHEIM

Druck & Design by  
ma-print 073 / 53 31 121

### 12.-15.08.2023

**Samstag, 12. August 2023**

19:00 Uhr **Ausgraben der Kirmes**  
und Eröffnung am Marktplatz  
21:00 Uhr **Kirmesball** mit...

**Hebe** LIVE BAND

**Sonntag, 13. August 2023**

09:00 Uhr Beginn **Frühschoppen**  
**Musikalischer Frühschoppen**



ab 14:30 Uhr Kaffee und Kuchen



**FDH & Bums**

**Montag, 14. August 2023**

09:00 Uhr **Frühschoppen**  
Traditionelle  
14:00 Uhr **Häusertaufe**

**Dienstag, 15. August 2023**

18:00 Uhr Gemütliches  
Beisammensein  
22:30 Uhr **Begraben der Kirmes**

Die Freiwillige Feuerwehr Dahlem lädt ein

## Bayerisches Sommerfest

**20.08.2023**

Helles vom Fass, Weißwurstfrühstück &  
weitere bayerische Spezialitäten  
sowie bayerische Unterhaltung

**Beginn: 10:00  
am Dorfplatz Dahlem**

## Fertigarage + Garagentor Carport + Gerätehaus

**Große Ausstellungen - eigene Montage**  
*Hier, jetzt, gut und günstig!*

Tel. 02403 87480  
[info@graafen.de](mailto:info@graafen.de)  
[www.graafen.de](http://www.graafen.de)  
**Katalog Gratis!**

**graafen**  
seit 1905

Am Johannesbusch 3  
53945 Blankenheim  
+ Talstraße 60-68  
52249 Eschweiler

**Jetzt beginnt die Schwimmbeckenplanung für 2023!**

**Ihr Fachhändler empfiehlt:**

**Das besondere Schwimmbecken „Mon de Pra“**

**Die Vorzüge:**

Keine Betonplatte & Betonhinterfüllung!  
Einbauteile vormontiert!  
Viel Eigenleistung möglich!

**Eifel-Pool - Zulpich**  
**Bergstr. 20**

[www.Eifel-Pool.de](http://www.Eifel-Pool.de)  
unter Telefon: 02252-4494



Spezialisiert.  
Engagiert.  
Erfahren.

Dr. Judith Pelzer  
Rechtsanwältin  
Fachanwältin für  
Familienrecht

**PELZER**  
RECHTSANWÄLTE

**SPEZIALKANZLEI  
FAMILIENRECHT**

**KANZLEI SCHLEIDEN:**  
02445 - 85 00 00

[info@kanzlei-pelzer.de](mailto:info@kanzlei-pelzer.de)  
[www.kanzlei-pelzer.de](http://www.kanzlei-pelzer.de)

## Matratzen Verkaufsschau

**Jetzt zugreifen**

Matratzen zu traumhaft günstigen Preisen

**Messe-Neuheiten eingetroffen!**  
**Fachkundige Beratung**



53894 Mechernich (Eifel)  
Bahnstraße 8 / Ecke Marktplatz  
Kundendienst-Ruf: 02443-2424  
[www.betten-schmitz.de](http://www.betten-schmitz.de)

## Praxis für Sprachtherapie

**Andreas Pinke**  
Diplom-Sprachheilpädagoge  
akademischer Sprachtherapeut (dgs/dbs)  
Heilpraktiker (Sprache)

**Beratung · Diagnostik · Therapie**

In den Erlen 8  
53894 Mechernich-Kommern  
Tel.: 0 2443 / 903 76 82  
[www.sprachpraxis-pinke.de](http://www.sprachpraxis-pinke.de)

Privat und alle Kassen - Termine n.V.

## Wichtige Bürgerinformationen

### Rathaus der Gemeinde Dahlem

Hauptstraße 23 | 53949 Dahlem | Ortsteil Schmidtheim | Tel-Nr.: 02447/955 50 | Fax-Nr.: 02447/95 55 55

#### Internet: [www.dahlem.de](http://www.dahlem.de)

Unter „Wo erledige ich was?“ finden Sie die richtigen Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter im Rathaus.

Wir sind während der folgenden **Öffnungszeiten** des Rathauses gerne für Sie da:

**Mo.-Do. 8:00 - 12:30 Uhr und  
13:30 - 15:30 Uhr, Fr. 8:00 - 12:00 Uhr**

Bürgermeister Jan Lembach ist im Rathaus jederzeit zu erreichen, telefonisch unter 02447/95550, per Email unter [buergermeister@dahlem.de](mailto:buergermeister@dahlem.de) und persönlich im Rathaus nach kurzer telefonischer Terminabstimmung.

#### Ortsbürgermeister

**Baasem:** Martin Kinnen, Höhenstr. 21, 53949 Dahlem, Mobil: 0151/18350402, E-Mail: [ortsbuergemeister@baasem.de](mailto:ortsbuergemeister@baasem.de)

**Berk:** Manfred Braun, Dorfstr. 19, 53949 Dahlem, Tel-Nr.: 06557/7365

**Dahlem:** Marita Schramm, Gehlengasse 17, 53949 Dahlem, Tel-Nr.: 02447/610

**Frauenkron:** Frank Vilz, Marienstr. 63, 53949 Dahlem, Tel-Nr.: 06557/900 4690

**Kronenburg:** Johannes Fahling, Hofgasse 12, 53949 Dahlem, Tel-Nr.: 06557/901 910

**Schmidtheim:** Hans-Josef Bohnen, Im Driesch 11, 53949 Dahlem, Tel-Nr.: 02447/8777

#### Rentenanspruchsstellung

Erfolgt im Rahmen der Interkommunalen Zusammenarbeit durch die Gemeinde Hellenthal, Rathausstrasse 2, 53940 Hellenthal.

Zuständige Ansprechpartnerinnen:

Frau Alina Poschen

Tel-Nr.: 02482 85153

E-Mail: [aposchen@hellenthal.de](mailto:aposchen@hellenthal.de)

Frau Ruth Reder

Tel-Nr.: 02482 85133

E-Mail: [rreder@hellenthal.de](mailto:rreder@hellenthal.de)

#### Sprechzeiten nach Terminvereinbarung

**Mo., Mi., Fr.: 08.30 - 12.30 Uhr**

**Di., Do.: 08.30 - 12.30 Uhr & 14 - 17 Uhr**

#### Wohngeld

Erfolgt im Rahmen der Interkommunalen Zusammenarbeit durch die Gemeinde Kall, Bahnhofstraße 9, 53925 Kall.

Zuständige Ansprechpartnerin:

Frau Nora Frauenkron

Tel-Nr.: 02441/888-28

E-Mail: [nfrauenkron@kall.de](mailto:nfrauenkron@kall.de)

#### Öffnungszeiten:

**Mo.-Fr. 8:00 - 12:30 Uhr und**

**14:00 - 18:00 Uhr**

#### Sozialhilfeangelegenheiten

Der Kreis Euskirchen bearbeitet die Sozialhilfeangelegenheiten u.a. für die Gemeinde Dahlem im Rathaus der Stadt Schleiden, Blankenheimer Straße 2, 53937 Schleiden.

Die zuständigen Ansprechpartner sind über die Telefonnummer 02251/15-761 fortlaufend 15-765 telefonisch erreichbar (Anrufumleitung über Kreisverwaltung Euskirchen nach Schleiden).

#### Die Öffnungszeiten sind:

**Mo.-Di. sowie Do.-Fr. 8:30-12:30 Uhr und zusätzlich Do. 13:30-15:30 Uhr.**

**Mittwoch geschlossen.**

### Ärztliche Versorgung

**Praxisgemeinschaft Eifel**, Dr. med. Andreas Marian, Dr. med. Norman Marian, Dr. med. Brigitte Tüttenberg, Dr. med. Michael Hirzebruch, Dr. med. Dorothee Romberg, Fachärzte für Allgemeinmedizin / PRM, Teichweg 23, 53949 Dahlem, Tel.: 02447/1818, Sprechstunde nach Vereinbarung: Mo. - Fr. 8 - 12 Uhr, Mo. u. Do. 15.30 - 18 Uhr

**Dr. med. dent. Esther M. Wurst**, Zahnärztin, Bahnstr. 6, 53949 Dahlem, Tel-Nr.: 02447/911324

Sprechstunde: Mo. 8 - 12 Uhr u. 14 - 17 Uhr, Di. 8 - 12 Uhr u. 14 - 17 Uhr, Mi. 8 - 13 Uhr, Do. 8 - 12 Uhr u. 15 - 18 Uhr, Fr. 8 - 13 Uhr

**Dr. med. dent. Ferdinand M. Leuschen**, Zahnarzt, Hubertusstr. 3, 53949 Schmidtheim,

Tel-Nr.: 02447/1491, Sprechstunde nach Vereinbarung: Mo., Di. und Do. 9 - 12:30 Uhr und 14:30 - 17:30 Uhr, Mi. und Fr. 9 - 12:30 Uhr

**Hebammenpraxis Eifelwunder**, Melanie Ströder, Kronenburger Straße 19, 53949 Baasem, Mobil: 0170 3491079,

E-Mail: [info@hebammenpraxis-eifelwunder.de](mailto:info@hebammenpraxis-eifelwunder.de), Internet: [www.hebammenpraxis-eifelwunder.de](http://www.hebammenpraxis-eifelwunder.de)

**Hebammenpraxis Der erste Schrei**, Cristina Zimmermann-Holz, Untermühle 12, 53949 Dahlem, Mobil: 0177 4322663, Praxis: St. Elisabeth-Str. 2-6, 53894 Mechernich, E-Mail: [cristina@derersteschrei.de](mailto:cristina@derersteschrei.de), Internet: [www.hebamme-cristina.de](http://www.hebamme-cristina.de).

### Gesundheit und Pflege in der Gemeinde Dahlem

**Haus Marienhöhe**, Buchenweg 2, 53949 Dahlem, Tel-Nr.: 02447/917960, E-Mail: [info-marienhoehe@schwesternverband.de](mailto:info-marienhoehe@schwesternverband.de), Internet: [www.schwesterenverband.de](http://www.schwesterenverband.de)

**Betreutes Wohnen**, Markusstraße, 53949 Dahlem, Tel-Nr.: 06824/909167, E-Mail: [servicewohnen@schwesternverband.de](mailto:servicewohnen@schwesternverband.de),

Internet: [www.wohnen-fuer-senioren-dahlem.schwesterenverband.de](http://www.wohnen-fuer-senioren-dahlem.schwesterenverband.de)

**Caritas-Tagespflege „St. Anna“ Dahlem**, Markusstr. 38, 53949 Dahlem, Tel.: 02447/9139339, E-Mail: [tagespflege.st.anna@caritas-eifel.de](mailto:tagespflege.st.anna@caritas-eifel.de),

Internet: [www.caritas-eifel.de](http://www.caritas-eifel.de)

### Notfalldienste

#### Ärztlicher Notfalldienst:

Tel-Nr.: 116 117

#### Zahnärztlicher Notfalldienst Bereich Kreis Euskirchen:

Tel-Nr.: 01805/986700

#### Apotheke-Notdienst-Ansage Kreis Euskirchen:

Tel-Nr.: 0800/0022833 (aus dem Festnetz)

22 8 33 (mobil max. 69 ct/Min), per SMS mit „apo“ an die 22 8 33 von jedem Handy (69ct/SMS)

#### FIN-Frauen in Not-Hilfe bei Häuslicher Gewalt:

Tel-Nr.: 06591/980622 (Mo.-Fr. 10 - 14 Uhr telefonische Beratung)

#### Giftnotrufzentrum:

Notruf: 0228/19240, Tel-Nr., admin.: 0228/2873 3211

#### Stromstörung e-regio GmbH & Co.KG

Tel-Nr.: 02251 7087878

#### Störungsnummer Wasserverband Oleftal

Tel-Nr.: 02482 95000

#### Apotheke

Anita Rütz e.Kfr, Bahnstr. 1, 53949 Dahlem, Tel-Nr.: 02447/271; Fax-Nr.: 02447/8348

#### Schiedsfrauen

Renate Krumpfen, Gartenstr. 45, 53949 Dahlem, Tel-Nr.: 02447/8191 (ab 15 Uhr)

Stellvertretend: Silke Braun, In den Wiesen 13, 53949 Dahlem, Tel-Nr.: 0172/3066467



## Zum „Haus Marienhöhe“ in Dahlem

In der Alteinrichtung „Haus Marienhöhe“ können derzeit einige Zimmer nicht mit Bewohnern belegt werden.

Der Grund liegt nach Auskunft des Betreibers, dem Saarländischen Schwesternverband, ausschließlich darin, dass derzeit leider nicht ausreichend Pflegepersonal vorhanden ist.

Die vorgeschriebene Verteilung

von Pflegepersonal zu Bewohner kann bei einer Vollbelegung aktuell nicht vorgehalten werden. Der Fachpersonalmangel in der Pflege ist deutschlandweit ein bekanntes Problem.

Alle anderen Spekulationen zu der Situation des Betreibers und zum „Haus Marienhöhe“ sind nicht zutreffend. Die Gemeindeverwaltung steht mit dem Vorstand des

Saarländischen Schwesternverbandes immer wieder in Kontakt. Der Saarländische Schwesternverband ([www.schwesterverband.de](http://www.schwesterverband.de)) ist ein bewährtes Unternehmen in der Pflege mit über 4.000 Mitarbeiter\*innen an rund 60 Standorten.

Das ist auch gut für die Einrichtung in Dahlem. In einem großen Unternehmen und Verbund lassen

sich diese zukünftigen Herausforderung gut bewältigen.

Der Verband wird in den nächsten Monaten alles Mögliche tun, um die Mitarbeiterzahl und damit auch die Bewohnerzahl wieder zu erhöhen.

Die Nachfrage nach Pflegeplätzen in Dahlem ist weiterhin hoch. Die Gemeindeverwaltung wird den Verband dabei unterstützen.

## Verbessertes Defi-Angebot in der Gemeinde Dahlem

Bei Ersthilfemaßnahmen von Herz-Kreislauf-Stillständen sind die automatischen Defibrillatoren inzwischen eine wichtige und lebensrettende Unterstützung für die Ersthelfer bis der professionelle Rettungsdienst eintrifft. Derzeit ist das Defi-Angebot im Kreis Euskirchen aber noch nicht flächendeckend vorhanden und teilweise in Gebäuden installiert und damit nicht rund um die Uhr zugänglich.

Der Verein Lebensretter im Kreis Euskirchen e.V. hat sich daher zum Ziel gesetzt, die Versorgung mit öffentlich zugänglichen Defibrillatoren im Kreis Euskirchen zu verbessern, flächendeckend zu installieren und zu unterhalten.

**Vor einigen Monaten hat der Vorsitzende des Vereins, Dr. Jesko Priewe zu dieser Initiative einen beeindruckenden Vortrag im Gemeinderat gehalten.**

Und inzwischen haben die Gemeindeverwaltung und der Verein die ersten Maßnahmen auf den Weg gebracht.

Der „Lebensretter“ Michael Gissinger konnte jetzt die ersten



Michael Gissinger (links) vom Verein Lebensretter im Kreis Euskirchen e.V. übergab die ersten neuen Defi-Ausstattungs-elemente an die Gemeindeverwaltung. © Gemeinde Dahlem

**Ergänzungen des Defi-Angebotes in der Gemeinde Dahlem übergeben:**

Der bereits im Rathaus in Schmidtheim vorhandene Defibrillator wird mit einem neuen Außengehäuse an der Vorderseite des Rathaus jederzeit

zugänglich montiert werden.

Für die Grundschule in Dahlem hat die Gemeinde ein neues Gerät mit Außengehäuse erworben. Am unteren Eingang der Schule Richtung „Schulstraße“ wird das Gerät aufgehängt werden.

Und die Verbesserungen werden in Zusammenarbeit mit den Partnern in den Orten und dem Verein Lebensretter zügig weiter umgesetzt:

Für Frauenkron am Standort Feuerwehrhaus ist das neue Gerät bereits bestellt, Ortsbürgermeister Frank Vilz hat für einen Teil der Kosten Spenden eingeworben.

In Kronenburg kümmert sich die Feuerwehr um ein Gerät am neuen Feuerwehrhaus.

In Dahlem auf dem Dorfplatz wird das Gerät aus der Geschäftsstelle der VR-Bank Nordeifel nach draußen an das Vereinshaus verlegt.

In Baasem und Berk hängen bereits seit Jahren die Defis gut geschützt und frei zugänglich: In Baasem im Pavillon am Generationenpark und in Berk am Feuerwehrhaus.

**Die Versorgung mit Außenstandorten von Defibrillatoren wird sich damit in diesem Jahr deutlich verbessern. Über Portale im Internet und im Mitteilungsblatt werden die Defi-Standorte in der Gemeinde Dahlem bekannt gemacht.**

## Überprüfung der Standsicherheit der Grabmale auf den gemeindlichen Friedhöfen

Die Verkehrssicherungspflicht auf den Friedhöfen obliegt dem jeweiligen Friedhofsträger. Darüber hinaus ist er für den Arbeits- und Gesundheitsschutz der Beschäftigten auf dem Friedhof verantwortlich. Dazu gehört auch die jährliche Standsicherheitskon-

trolle der Grabmale.

Entsprechend der Unfallverhütungsvorschrift VSG 4.7 der SV-LFG sind die Grabmale entsprechend den Regeln der Baukunst zu errichten und einmal jährlich auf ihre Standsicherheit hin zu überprüfen.

Die Gemeinde Dahlem hat für diese Standsicherheitsprüfung ein Unternehmer beauftragt, welches ab Mitte August alle Grabmale auf ihre Standsicherheit hin überprüft.

Sollte ein Grabmal die Standsicherheitsprüfung nicht bestehen,

wird der Nutzungsberechtigte dieser Grabstelle entsprechend informiert.

Gemeinde Dahlem  
Der Bürgermeister  
gez.  
-Jan Lembach-

# Nachwuchs in der Gemeinde Dahlem



Maximilian Endtner

Geboren: 09.06.2023 um 08.59 Uhr in Mechernich, 51 cm groß und 3.350 Gramm schwer  
 Eltern: Andreas & Vanessa Endtner und Großer Bruder Moritz aus Dahlem

Es freut sich und gratuliert Bürgermeister Jan Lembach sowie die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Gemeindeverwaltung und wünschen alles Gute für Kind und Eltern.

## Kindergartenanmeldung für das Kindergartenjahr 2024/2025 - Anmeldung im Online-Verfahren -

Liebe Eltern, liebe Sorgeberechtigte, im Rahmen des Kinderförderungsgesetzes (KiföG) haben Sie für Ihr Kind ab dem vollendeten 1. Lebensjahr einen Rechtsanspruch auf einen Kindergartenplatz. Die Anmeldung erfolgt durch das Online-Verfahren „Kita-Navigator“

des Kreises Euskirchen. Hierbei handelt es sich um ein Vormerk-system für Kindergartenplätze. Alle Kinder, die einen Kindergarten besuchen sollen, müssen über den Kita-Navigator angemeldet werden. Dabei ist eine Vormerkung in bis zu maximal drei Kindergärten möglich.

Die vorgemerkten Kitas setzen sich nach Ihrer Eingabe mit Ihnen in Verbindung, um ein persönliches Kennenlernen zu vereinbaren. Bereits ab November 2023 werden die Kindergartenplätze für das Kindergartenjahr 2024/25 vergeben. Soll Ihr Kind ab 01.08.2024 einen Kindergarten besuchen, lassen Sie bitte Ihr Kind ab sofort für den Wunsch-Kindergarten vormerken. Den Kita-Navigator finden Sie im Internet auf der Startseite der Gemeinde Dahlem unter [www.dahlem.de](http://www.dahlem.de). Weitere Erklärungen hierzu erhalten Sie auch unter [www.dahlem.de/Familie](http://www.dahlem.de/Familie) oder in dem beiliegenden Informationsblatt. Auch ist ab sofort eine Anmeldung in unserem Bauernhof-Naturkindergarten möglich. Sollten Sie keine Möglichkeit haben, sich im Internet zu informieren und hierüber einen Kindergartenplatz auszuwählen, können Sie sich auch weiterhin gerne an

unsere Kindertageseinrichtungen wenden, wo Ihnen die Erzieherinnen beim Anmelden behilflich sind, und zwar:  
 - Kindergarten Berk, Wilhelmstraße 5, 53949 Dahlem, Tel.: 06557/596,  
 Frau Andrea Freyaldenhoven  
 - Familienzentrum Dahlem, Teichweg 7, 53949 Dahlem, Tel.: 02447/1595,  
 Frau Judith De Weerd  
 - Kindergarten Schmidtheim, Im Driesch 39, 53949 Dahlem, Tel.: 02447/584,  
 Frau Vera Dederichs  
 - Bauernhof-Kindergarten, Fuchskaul 2, 53949 Dahlem, Tel.: 0170/4163783,  
 Frau Theresa Neubusch  
 Außerdem kann die Anmeldung hier im Rathaus - Zimmer 31 - durchgeführt werden, wo Sie meine Mitarbeiterin Frau Verena Schmidt gerne unterstützt. Mit freundlichen Grüßen  
 Ihr Bürgermeister  
 - Jan Lembach



# Dahlem

GEMEINDE IN DER EIFEL

## Grünabfall-Sammelplatz

Jeden Samstag bis 18.11.2023

von 15.00 – 17.00 Uhr

geöffnet!



# Anmeldung der Schulneulinge für das Schuljahr 2024/2025

Gemäß des Schulgesetzes für das Land Nordrhein-Westfalen (Schulgesetz NRW - SchulG) werden am 01. August 2024 die Kinder schulpflichtig, die in der Zeit vom **01.10.2017 bis 30.09.2018** geboren sind. Kinder, die nach dem 30.09.2023 das sechste Lebensjahr vollenden, können auf Antrag der Erziehungsberechtigten zu Beginn des Schuljahres aufgenommen werden, wenn sie die für den Schulbesuch erforderlichen körperlichen und geistigen Voraussetzungen besitzen und in ihrem sozialen

Verhalten ausreichend entwickelt sind (Schulfähigkeit). Die Entscheidung hierüber trifft die Schulleiterin der jeweiligen Grundschule. Wenn diese sogenannten „Kann-Kinder“ noch nicht aufgenommen werden sollen, ist keine Rückmeldung erforderlich. Die Eltern bzw. Erziehungsberechtigten der Kinder, die schulpflichtig werden, werden gebeten, ihre Kinder zur Schulaufnahme an der Kath. Grundschule Dahlem anzumelden. Kinder, die bereits mit Beginn des Schuljahres 2023/2024 schul-

pflichtig waren, vom Schulbesuch jedoch zurückgestellt worden sind und keinen Kindergarten besuchen, sind erneut anzumelden. Die Kinder sollten die Eltern bzw. Erziehungsberechtigten bei der Anmeldung unbedingt begleiten. Benötigt werden die Geburtsurkunden der Kinder bzw. das Familienstammbuch der Eltern, der Masernschutz-Nachweis sowie die Bildungsdokumentation des Kindergartens. **Die Vorlage der Bildungsdokumentation ist freiwillig, eine Pflicht zur Vorlage besteht nicht.**

**Für die Anmeldung der Schulneulinge an der Grundschule Dahlem sind folgende Termine festgesetzt: Katholische Grundschule Dahlem (02447/665):**  
von Montag, den 25.09.2023 bis Freitag, den 29.09.2023

Bitte vereinbaren Sie die Termine vorab telefonisch - **möglichst bis Freitag, den 01.09.2023** - zwischen 08.00 Uhr und 11.30 Uhr.

Mit freundlichen Grüßen  
Ihr Bürgermeister  
Jan Lembach

## Ladestrom für E-Auto und E-Bike in Kronenburg



© Gemeinde Dahlem

In Kronenburg auf dem Parkplatz „Am Nordtor“ vor dem historischen Burgbering sind jetzt die Ladesäulen für Elektrofahrzeuge in Betrieb. Für E-Autos hat die Gemeindeverwaltung in Kooperation mit dem regionalen Stromversorger e-regio eine Ladesäule mit zwei Lademöglichkeiten umgesetzt.

Mit den gängigen Zugangsmöglichkeiten für Ladesäulen kann hier während des Aufenthaltes im Burgort Kronenburg Strom „getankt“ werden. Direkt daneben besteht eine Lademöglichkeit für E-Bikes. Die E-Tankstelle in Kronenburg wird demnächst noch mit Sitzmöglichkeiten und Fahrradbügel ergänzt.



### Winterdienst

Die Gemeinde 53949 Dahlem (Kreis Euskirchen) beabsichtigt die Vergabe von Winterdienstleistungen auf Gemeindestraßen in den Ortschaften Dahlem, Frauenkron, Berk und Baasem ab der Saison 2023/2024.

Bei Interesse erhalten Sie weitere Informationen unter Tel.: 02247-9555-46 oder E-Mail: [d.boumediene@dahlem.de](mailto:d.boumediene@dahlem.de)



# Neue Bücherschränke in Schmidtheim und Dahlem



Der neue Bücherschrank am Eingang des Generationenparks in Schmidtheim © Gemeinde Dahlem

## Der Bücherschrank im Generationenpark Schmidtheim

Bücher besitzen, Bücher ausleihen, Bücher tauschen. Das alles ist jetzt in Schmidtheim möglich. In Zeiten von steigenden Kosten für Druck und Papier liegen offene Bücherschränke voll im Trend. Laut einer Standortliste aller Bundesländer bei Wikipedia sind in den Landeslisten 3.289 öffentliche Bücherschränke in ganz Deutschland erfasst, (Stand Juli 2023) allein 602 in Nordrhein-Westfalen.

Unser Kinder-, Jugend- und Erwachsenen-Bücherschrank im Generationenpark in Schmidtheim ist noch nicht aufgeführt, die Listung ist aber geplant. Hier werden Bücher kostenlos, anonym und ohne Formalitäten zum Tausch oder zur Mitnahme angeboten; an allen Tagen im Jahr frei zugänglich.

Die Schränke bereichern unsere Gemeinde als kostenfreie Ergänzung zu unser kath. Bücherei, die natürlich auch weiterhin Bestand hat und mit ihrem äußerst vielfältigen Angebot an neuen Büchern und Medien die Schmidtheimer Kinder und Erwachsene seit über 40 Jahren Bestens mit Literatur versorgt. Hier entsteht keine Konkurrenz, denn offene Bücherschränke haben eine andere Klientel. Hier können Besucher des Parks, Anwohner, Passanten, Erwachsene und Kinder jederzeit Bücher hineinstellen aber auch herausnehmen.

Wir von der IG Schmidtheim wollen durch das Geben und Nehmen das lokale Miteinander stärken, ein kostenloses niedrigschwelliges Angebot ermöglichen für Menschen mit geringen finanziellen Möglichkeiten. Und was ist nachhaltiger als Bücher zu tau-



Ortsbürgermeisterin Marita Schramm betreut das Bücherangebot im neuen öffentlichen Bücherschrank auf dem Dorfplatz. © Gemeinde Dahlem

schen?

Die Schränke im Park werden von Renate Krumpen, Gartenstraße 45 in Schmidtheim betreut und bestückt. Telefon: 02447-8191. Gerne nimmt sie auch ihre gebrauchten Bücher oder Büchernachlässe nach vorheriger Absprache an. Sie sichtet, sortiert und registriert die Bücher und stellt diese dann in unseren oder in andere Bücherschränke in Blankenheim, Schleiden, Gemünd, Bad Münstereifel oder Bonn ein.

„Ein schönes Buch ist wie ein Schmetterling. Leicht liegt es in der Hand, entführt uns von einer Blüte zur nächsten und lässt den Himmel ahnen.“

Text: IG Schmidtheim

**Der Bücherschrank auf dem Dorfplatz Dahlem**

In Dahlem gab es auf Initiative des Fördervereins Dorfentwicklung und Ortsbürgermeisterin

Marita Schramm bereits seit einigen Jahren ein öffentliches Bücherregal zum Nehmen und Geben in der Geschäftsstelle der VR-Bank Nordeifel. Und dieses Angebot wurde bereits von vielen Menschen gerne genutzt.

Die neue Gestaltung des Dorfplatzes in Dahlem nahmen Förderverein und Ortsbürgermeisterin Marita Schramm jetzt zum Anlass, eine neue Büchervitrine auf den Dorfplatz zu stellen. Damit steht das Angebot jetzt frei von Öffnungszeiten für die Bürgerinnen und Bürger zur Verfügung.

Und ausreichend bequeme Sitzbänke gibt es direkt daneben auf dem Dorfplatz. Die Vitrine wurde finanziert durch großzügige Einzelspenden, durch den Förderverein Dorfentwicklung und mit den Ortsgeldern der Ortsbürgermeisterin und passt ideal zum neuen Dorfmittelpunkt in Dahlem.

## Notfallmeldestellen



© Gemeinde Dahlem

Nicht zuletzt seit der Flutkatastrophe 2021 im Kreis Euskirchen wurde uns allen klar, dass die

Kommunikationsnetze und damit auch der Notruf der Feuerwehr und des Rettungsdienstes (Notruf 112) und der Notruf der Polizei (Notruf 110) ausfallen können. Notrufmeldungen können von den Leitstellen nicht mehr entgegengenommen werden. In Folge können die Feuerwehren, die Rettungsdienste und die Polizei keine Hilfe leisten. Trotz der besonders hohen technischen Schutzvorkehrungen der Notrufinfrastruktur kann es auch künftig zum Ausfall der Notrufleitungen 112 und 110 kommen. Cyberangriffe, Technische

Störungen in der Telekommunikationsinfrastruktur, großflächige Stromausfälle und Schäden durch Bauarbeiten können beispielsweise auch weiterhin Ursachen von Notrufausfällen sein.

Damit wir Dir in dieser Situation helfen können wurden im Kreis Euskirchen flächendeckend Notfallmeldestellen eingerichtet. Diese werden immer dann durch Einsatzkräfte besetzt, wenn der Notruf großflächig (z.B. in Deinem Ort oder Deinem Stadtteil) ausgefallen ist. Dort kannst Du Deinen Notfall melden und die Feuer-

wehr, der Rettungsdienst oder die Polizei leistet Dir Hilfe.

**Notfallmeldestellen in der Gemeinde Dahlem**

**Baasem** - Feuerwehrgerätehaus Baasem, Hüttenstraße 48

**Berk** - Feuerwehrgerätehaus Berk, Schleidener Straße 20

**Dahlem** - Feuerwehrgerätehaus Dahlem, Teichweg 9

**Frauenkron** - Feuerwehrgerätehaus Frauenkron, Marienstraße 61

**Kronenburg** - Feuerwehrgerätehaus Kronenburg, Burgstraße 19

**Schmidtheim** - Feuerwehrgerätehaus Schmidtheim, Sonnenweg 1



# Gefahrenkarten für Starkregen

Seit der Flut-Katastrophe vom Sommer 2021 sind die Menschen im Kreis Euskirchen sehr sensibel, wenn Unwetter und Starkregen angekündigt wird - wenn etwa der Deutsche Wetterdienst vor extremen Wassermengen warnt oder die WarnApps NINA und KAT-WARN Alarm schlagen. So wichtig diese Warnungen auch sind: Die konkrete Einschätzung fällt schwer. Was bedeutet es für mein Haus, wenn Starkregen von 40 Liter pro Stunde angekündigt wird? Ist mein Haus dann betroffen? Wird möglicherweise Wasser in den Keller laufen? Oder in die Garage?

Diese Fragen können nun mithilfe der neuen Starkregengefahrenkarten besser und genauer beantwortet werden. „Mit der Veröffentlichung ermöglichen wir den Bürgerinnen und Bürgern, das eigene Risiko fundiert einzuschätzen und schaffen so die Basis für Schutzmaßnahmen bei Starkregen“, sagte Landrat Markus Ramers bei der Vorstellung der digitalen Karten. „Die Karten an sich schützen zwar keine Menschen oder Gebäude, aber sie bilden eine wertvolle Grundlage für die Übersetzung der Warnmeldungen - und das sowohl für Privatpersonen wie auch für die Kommunen.“ Dargestellt werden drei Szenarien: Die erste Variante zeigt einen Starkregen, der statistisch betrachtet alle 100 Jahre wiederkehrt (41 bis 45 mm pro Stunde). Variante zwei präsentiert ein Szenario mit einer Regenmenge von 90 mm pro Stunde. Dabei handelt es sich um ein extremes Starkregenereignis. „Zusätzlich haben wir uns dafür entschieden, den Niederschlag aus Juli 2021 nachsimulieren zu lassen. Durch die Darstellung dieses Ereignisses erhoffen wir uns ein besseres Verständnis für die anderen beiden Szenarien“, sagt die Projektleiterin Sarah Nolting. Die Bürger und Bürgerinnen im Kreis hätten dieses Ereignis leider hautnah erleben müssen und so einen Anhaltspunkt für die anderen beiden Szenarien. „Denn uns ist besonders wichtig zu betonen, dass es neben extremen Ereignissen wie 2021 auch kleinere Starkregenereignisse gibt, gegen die man als Privatperson sinnvolle Maßnahmen zum Schutz ergreifen kann“, betont



Starkregenkarte Schmidtheim © Kreis Euskirchen

Sarah Nolting. Die Karten liefern dazu zunächst eine grundlegende Information. Sollte das jeweilige Haus bzw. Grundstück bei Starkregen gefährdet sein, empfiehlt sich laut Frau Nolting zunächst die Beauftragung eines Gutachters, der konkrete Maßnahmen empfiehlt. Nach der Umsetzung könne man über das Hochwasserkompetenzzentrum (HKC) in Köln einen Hochwasserpass erstellen lassen, der bei vielen Versicherungen zu einer Beitragsreduzierung führt. Neben dem Nutzen für die Bevöl-

kerung profitieren auch die Kreiskommunen von den Karten, die von der Dr. Pecher AG erstellt worden sind. Die geplanten und dringend notwendigen Starkregenvorsorgemaßnahmen können in die Karten „eingebaut“ werden, so dass die Wirkung der Maßnahmen anschaulich ermittelt werden kann. Die Kosten-Nutzen-Analyse der Schutzmaßnahmen kann so fundiert durchgeführt werden. Der Kreis Euskirchen hat die Starkregengefahrenkarten im Zuge einer unkomplizierten interkommunalen Zusammenarbeit für

die elf Städte und Gemeinden im Kreisgebiet erstellen lassen. „Das ist ein gutes Beispiel für eine unkomplizierte interkommunale Zusammenarbeit“, freute sich Achim Blindert, der Allgemeine Vertreter des Landrats und Wiederaufbaukoordinator des Kreises. Er appellierte an das Land, Fördermöglichkeiten für die Starkregenvorsorge zu schaffen, sowohl für Private wie auch für Kommunen. „Leider gibt es das bisher noch nicht.“ <https://www.kreis-euskirchen.de/aktuelles/hochwasserportal/>

**ZWECKVERBAND  
KRONENBURGER SEE**

**Hinweis zur öffentlichen Ausschreibung**

**Herstellung einer Kabeltrasse am Hochwasserrückhaltebecken  
Kronenburger See, 53949 Da.-Kronenburg**

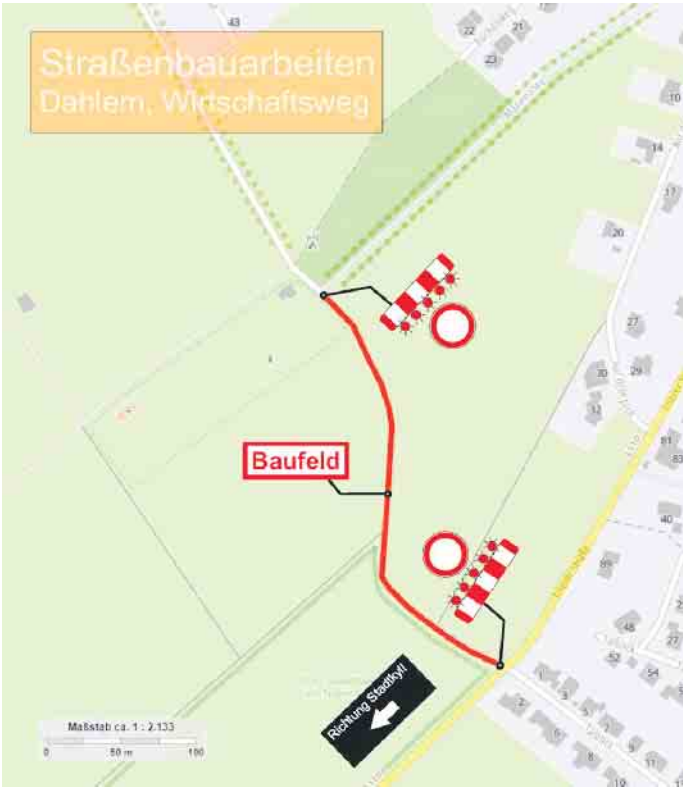
Die öffentliche Ausschreibung wird auf dem Vergabeportal der Wirtschaftsregion Aachen/Düren/Euskirchen/Heinsberg ([www.vergaben-wirtschaftsregion-aachen.de](http://www.vergaben-wirtschaftsregion-aachen.de)) und auf der Internetseite [www.dahlem.de](http://www.dahlem.de) veröffentlicht.

Dahlem, den 27. Juli 2023

Der Verbandsvorsteher  
Lembach



# Fortschritt der Straßenbauarbeiten in Dahlem



Die Straßenbauarbeiten in Dahlem in der „Trierer Straße“ (L 110) bis zum Ortsausgang Richtung Stadtkyll sind zu Ende gegangen. Damit ist auch die Sanierung dieses wichtigen Straßenabschnitts mit den Ver- und Entsorgungsleitungen sowie mit einer neuen Straßenoberfläche abgeschlossen. Der Dank gilt dem ausführenden Unternehmen Backes Bau und den Versorgern für die zügige Bauabwicklung und den Anwohnern für das Verständnis und möglichen Umständen während der Bauphase. Insgesamt sind in die Arbeiten entlang der „Trierer Straße“ zwischen Ortsmitte/Kirche und Ortsausgang rund 1,6 Mio. € investiert worden.

**Als nächster Bauabschnitt wird die Zufahrt von der „Trierer Straße“ am Friedhof vorbei bis zum**

**„Wohngebiet Markusstraße“ bearbeitet. Da dies bisher lediglich ein Wirtschaftsweg war, ist ein grundlegender Aufbau der Straße erforderlich. Das macht auch einen längeren Zeitraum der Vollsperrung erforderlich.**

**Die Zufahrten zum Friedhof und zum Wohngebiet Markusstraße sind dann von der „Trierer Straße“ über die Straße „Auf dem Joch“ und von der „Kölner Straße“ über die „Markusstraße“ möglich.**

Die Kosten für diesen Bauabschnitt betragen rund 1,4 Mio. €. Das Land NRW finanziert teilweise diese Maßnahme. Nach dem Ausbau steht dann dauerhaft eine Entlastung für den innerörtlichen Fahrzeugverkehr in Dahlem zur Verfügung zur Verfügung.

Gefördert durch das Land NRW © Gemeinde Dahlem

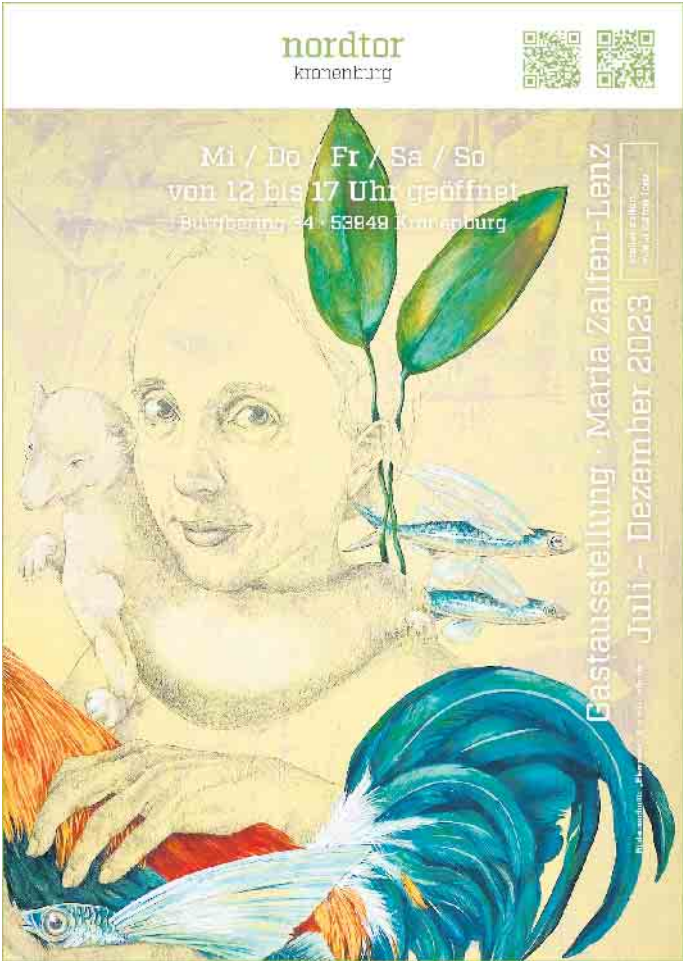
# Wiedereröffnung „Nordtor“ in Kronenburg

Ab dem 17.08. öffnet das „Nordtor“ in Kronenburg wieder seinen Biergarten und seine Pforten. Trefft Euch mit Freunden oder der Familie bei einem Bier oder Kaffee - bei uns seid Ihr immer willkommen!

Neben einem leckeren kulinarischen Angebot von der deftigen Suppe über Ofenkartoffeln mit Eifeler Landhuhn oder als vegetarische Variante, frischen Salaten bis hin zu hausgemachten Kuchen und... und... zieht auch wieder die Kunst ins Nordtor ein.

Den Anfang macht Maria Zalfen-Lenz mit ihrer Ausstellung. Zur Vernissage am 18.08. um 18:30 Uhr wird sie im Nordtor sein. Kommt vorbei und stoßt mit uns an! Auch danach bleibt es spannend, verrät das Team vom Nordtor - wir lassen uns immer wieder etwas einfallen - entdeckt und genießt - wir freuen uns auf Euch!

**Nordtor Kronenburg, Burgbering 34, am Parkplatz Nordtor, 53949 Dahlem-Kronenburg**  
**Öffnungszeiten: Mittwoch bis Sonntag von 11.30-17:00 Uhr**



# Schließung Turnhalle Dahlem und Gymnastikhalle Schmidtheim

Nach den Sommerferien bleibt die Turnhalle Dahlem geschlossen und die Gymnastikhalle Schmidtheim wird ab Ende August geschlossen.

Wir starten mit energetischen Baumaßnahmen, die voraussichtlich bis Anfang Oktober 2023 dauern werden. In dieser Zeit ist **keine** Nutzung möglich.

## Vorbereitungskurs zur Jägerprüfung 2024

Die Kreisjägerschaft Euskirchen e.V. bietet wieder einen Vorbereitungslehrgang für Jungjäger an. Dieser Lehrgang, der an zwei Abenden pro Woche (dienstags u donnerstags) durchgeführt wird, dauert rund acht Monate und umfasst Theorie und Praxis. Während des Unterrichtes werden alle für die Prüfung im Frühjahr 2024 wichtigen Fachgebiete von Fachleuten vermittelt. Hinzu kommt die Schießausbildung samstags auf einem Schießstand, um den

sicheren Umgang mit der Waffe zu trainieren. Der Vorbereitungskurs findet für den theoretischen Teil wieder im Vereinsgebäude der Kreisjägerschaft Euskirchen e.V., „Haus Waidblick“, Bergstraße 10 in 53949 Dahlem statt. Der erste Unterrichtsabend ist am 31.08.2023, Beginn 19 Uhr. Anmeldungen sind bis dahin noch möglich bei der Kreisjägerschaft unter <https://euskirchen.ljv-nrw.de/>



© Gemeinde Dahlem

## Hinweis zu Bekanntmachungen der Gemeinde Dahlem

Öffentliche oder ortsübliche Bekanntmachungen, die durch Rechtsvorschrift angeordnet sind, werden, soweit gesetzlich nichts anders bestimmt ist, durch Bereitstellung im Internet der Gemeinde Dahlem

unter <https://www.dahlem.de/bekanntmachungen> vollzogen. Über ausgewählte Bekanntmachungen wird weiterhin im Mitteilungsblatt berichtet.

Ende: Rathaus Info

## MV Schmidtheim - Mehr als nur „Musik machen“

Schon seit 1899 gehört der Musikverein Schmidtheim untrennbar zum weltlichen und kirchlichen Dorfleben in Schmidtheim - und diese Tradition wollen wir weiterführen.

Auch in diesem Jahr begleiten wir das Ausgraben der Kirmes und die Häusertaufe der Schmidtheimer Kirmes musikalisch und freuen uns auf alle, die uns zuhören wollen. Und auch unser Oktoberfest wird in diesem Jahr wieder stattfinden - der 23. September darf gerne schon im Kalender vorgemerkt werden.

Doch schöne musikalische Momente, die alle verbinden, sind nur möglich, solange es genug Musikerinnen und Musiker gibt, die in unserem Verein Musik machen möchten.

Wie auch vielen anderen Vereinen fehlt uns jedoch der Nachwuchs - ganz egal in welcher Altersklasse.

Egal, wie viel Erfahrung ihr auf dem Instrument eurer Wahl mitbringt - ob ihr schon seit vielen Jahren spielt und einen neuen Verein sucht oder ob ihr ein neues

Instrument erlernen wollt - wir freuen uns über euer Interesse! Meldet euch gerne bei uns. Unsere Kontaktdaten findet ihr auf unserer Webseite [www.mv-schmidtheim.de](http://www.mv-schmidtheim.de).

Wer einfach mal zuhören oder mitspielen möchte ist herzlich zu unseren wöchentlichen Proben (Montags, 19.30 Uhr im Pfarrsaal unter der Kirche) eingeladen.

Wer ein neues Instrument lernen oder seine Kenntnisse auffrischen möchte, dem helfen wir

gerne bei allen Belangen rund um den Instrumentalunterricht, sei es die Lehrersuche oder die Instrumentenbeschaffung.

Und für alle Interessierten, die sich noch in diesem Jahr entscheiden, ein neues Instrument zu erlernen, übernehmen wir für sechs Monate die Kosten für den Instrumentalunterricht.

Wir hoffen, euch möglichst zahlreich bei unseren Auftritten im August zu sehen und freuen uns natürlich auch, dort bei Interesse angesprochen zu werden.

# NOTDIENSTE

WIR SIND RUND UM DIE UHR FÜR SIE DA!



110 POLIZEI

112 FEUERWEHR



## APOTHEKEN-NOTDIENST

Apotheken-Notruf 0800 00 22833

**Freitag, 11. August**

**Apotheke im Ärztehaus**

Blumenthaler Straße 19, 53937 Schleiden, +492445852222

**Samstag, 12. August**

**Eifel-Apotheke**

Bahnstr. 1, 53949 Dahlem, 02447-271

**Sonntag, 13. August**

**Rathaus-Apotheke**

Rathausplatz 4, 53945 Blankenheim, 02449/8444

**Montag, 14. August**

**Adler-Apotheke**

Bahnstr. 31, 53894 Mechernich, 02443/901009

**Dienstag, 15. August**

**Lambertus Apotheke Michael und Verena Lülsdorff OHG**

Euskirchener Straße 38, 53947 Nettersheim (Tondorf), 02440/9599880

**Mittwoch, 16. August**

**ventalis Apotheke**

Urfseestraße 1, 53937 Schleiden-Gemünd, 02444/2277

**Donnerstag, 17. August**

**Apotheke am Eiffelplatz**

Kölner Str. 49, 53947 Nettersheim (Marmagen), 02486/8288

**Freitag, 18. August**

**Hubertus-Apotheke**

Steinfelder Str. 8a, 53947 Nettersheim, 02486911080

**Samstag, 19. August**

**Sonnen-Apotheke**

Kölner Str. 58, 53940 Hellenthal, 02482/1387

**Sonntag, 20. August**

**LINDA Apotheke Jürgen Lutsch e.K.**

Bahnhofstraße 16, 53925 Kall, 02441/994620

**Montag, 21. August**

**Adler-Apotheke**

Schleiden Str. 20, 53940 Hellenthal (Blumenthal), 02482/2206

**Dienstag, 22. August**

**Eifel-Apotheke**

Bahnstr. 1, 53949 Dahlem, 02447-271

**Mittwoch, 23. August**

**Rathaus-Apotheke**

Rathausplatz 4, 53945 Blankenheim, 02449/8444

**Donnerstag, 24. August**

**Vital Apotheke Neugebauer Kaufmann OHG**

Am Alten Rathaus 3, 53937 Schleiden, 02445/852990

**Freitag, 25. August**

**ventalis Apotheke**

Urfseestraße 1, 53937 Schleiden-Gemünd, 02444/2277

**Samstag, 26. August**

**Schwanen-Apotheke**

Bendenweg 13, 53902 Bad Münstereifel, 02253 2065

**Sonntag, 27. August**

**Apotheke im Ärztehaus**

Blumenthaler Straße 19, 53937 Schleiden, +492445852222

Angaben ohne Gewähr

## ÖRTLICHE NOTDIENSTE

**Feuerwehr/Rettungsdienst**

Zentrale Notrufnummer 112

**Polizei**

Zentrale Notrufnummer 110

Polizeiwache Schleiden direkt

**02445/8580**

Polizeibezirksdienst

Blankenheim

**02449/911136**

**Zahnärztlicher Notdienst**

**01805/986700**

**Tierärztlicher Notdienst**

**02428/901010,**

**01719909300**

**Anonyme Alkoholiker**

**0176 5008 7394**

### • Heimweg-Telefon

Für alle, die sich vom mühsamen Gefühl auf ihrem nächtlichen Weg mit einem netten Gespräch ablenken lassen möchten.

**030 120 74 182**

So. - Do. 20:00 - 24:00 Uhr

Fr. - Sa. 22:00 - 4:00 Uhr

## Praktizierende Ärzte und Zahnärzte in der Gemeinde Dahlem

(Alle Ärzte haben die Kassenzulassung)

Praxisgemeinschaft Eifel

Dr. Marian, Hausarzt

Frau Dr. Brigitte Tüttenberg Fach-

arzt für PRM, Tel.: 02447/1818

Sprechstunde nur nach Vereinbarung

Montag bis Freitag:

8 bis 12 Uhr

Montag und Donnerstag:

15.30 bis 18 Uhr

Frau Dr. Tüttenberg praktiziert:

Dienstags- und Freitagsvormittags

Teichweg 23, 53949 Dahlem

Dr. med. dent. Esther M. Wurst

Zahnärztin;

Tel.: 02447/911324

**Sprechstunden:**

Montag, Dienstag und Mittwoch

8 bis 12, 8 bis 12, 8 bis 13 Uhr

14 bis 17 Uhr, 14 bis 17 Uhr

Donnerstag, Freitag

8 bis 12 Uhr, 8 bis 13 Uhr

15 bis 18 Uhr

und nach Vereinbarung

Bahnstr. 6, 53949 Dahlem

Dr. med. dent. Ferdinand M. Leuschen

Zahnarzt

Tel.: 02447/1491

Sprechzeiten:

-nach tel. Vereinbarung

Montag, Dienstag und

Donnerstag: 9 bis 12.30 Uhr

14.30 bis 17.30 Uhr

Mittwoch und Freitag:

9 bis 12.30 Uhr

Hubertusstr. 3,

53949 Dahlem-Schmidtheim

Gesundheit und Pflege

in der Gemeinde Dahlem

Caritaspflegestation

Nürnbergstr.44

53945 Blankenheimerdorf

Tel. 02449-7335

E-Mail: cps.blankenheimerdorf@

caritas-eifel.de

„Haus Marienhöhe“

Buchenweg 2, 53949 Dahlem

Tel.: 02447/917960

E-mail: info-marienhoehe@

schwesternverband.de

Internet:

www.schwesterenverband.de

Tagespflege „St. Josef“

Blankenheim

Auf Hülchrath 1a

53945 Blankenheim

Tel. 02449-919930

E-Mail: tagespflege.st.josef@

caritas-eifel.de

## Tierarzt-Notdienste

Im Kreis Euskirchen

**12. August**

**Praxis Hartung**

Schleiden, 02445/852191

**13. August**

**Praxis Müller**

Zülpich, 01523/4695490

**19. August**

**Praxis Hülsmann u. Unland**

Mechernich-Kommern,

02443/6638

Alle Angaben ohne Gewähr

**POÉTES® Kanaltechnik**  
www.poeteskanaaltechnik.eu

- Rohrreinigung
- Kanal TV-Untersuchung
- Dichtheitsprüfung
- Kanalsanierung mit Inlinertechnik

**Euskirchen 0 22 51 - 51 067**  
**Mechernich 0 24 43 - 904 95 95**  
**Notdienst: 0700 - 4706 4706**  
(Ortstarif)



**Heimsauna 02403 87480 eigene-sauna.de**

## Radtour rund um Mechernich

Eifelverein Ortsgruppe Kronenburg-Baasem-Berk-Frauenkron

Am Sonntag, 27. August, führt eine 38 Kilometer lange Radtour mit 232 Höhenmetern über die Mechernicher 8, die in zwei Rundfahrten in Form einer Acht an vielen Sehenswürdigkeiten der Mechernicher Ort-

schaften vorbeiführt. Wir treffen uns um 11 Uhr in Baasem auf dem Generationenplatz an der Kirche und fahren mit dem Auto zum Startpunkt in Mechernich. Tourführer: Franz-Josef Kühlwetter

## Sperrung des Rad- und Wanderweges am Urtfsee

Der Kreis Euskirchen führt im Zeitraum vom 14. August bis 1. September am Urtfseerandweg (K7) Sanierungsarbeiten durch. Aufgrund dessen muss die Strecke für drei Wochen wochentags (Mo. bis Fr.) für den Auto-, Rad- und Fußverkehr voll gesperrt werden.

Hiervon betroffen ist der ca. 8,3 Kilometer lange Bereich von Gemünd-Malsbenden bis zur Asphaltstraße am Haftenbach. Die Zufahrt über die Victor-Neels-Brücke von Vogel-sang aus, wird ebenfalls voll ge-

sperrt sein.

Die Zufahrt Kermeter, von der L15 bis zur Staumauer, ist nicht von der Sperrung betroffen und für den dort zugelassenen Verkehr durchgehend befahrbar. An den Wochenenden wird die Strecke im Ganzen wieder für den Rad- und Fußverkehr freigegeben. Das Hochwasserereignis 2021 führte dazu, dass große Teile des Weges überflutet und ausgeschwemmt wurden. Des Weiteren wurde die K 7 zur Beräumung des Urtfsees von angeschwemmtem

Hochwassermüll genutzt. Durch die Überschwemmung und die erhebliche Beanspruchung durch Beräumungsfahrzeuge weist der wasser-gebundene Weg zahlreiche tiefe Schlaglöcher, Unebenheiten und Verdrückungen auf. Dieser Zustand hat ebenfalls dazu geführt, dass die Entwässerung in großen Bereichen nicht mehr funktionstüchtig ist und Regenfälle die Fahrbahnbeschaffenheit weiter verschlechtert haben. Die Sanierungsarbeiten erfolgen im Rahmen der Wiederaufbauhilfe.

**konrad**  
*solide Fliegengitter*  
Sebastianusstr. 4-6 · Euskirchen  
Tel. 0 22 51 / 94 11-0  
[www.konrad-net.de](http://www.konrad-net.de)



## Verschlafen Sie doch einfach Ihre Zahnbehandlung!

Erleben Sie eine stressfreie Zahnbehandlung dank modernster Anästhesiemethoden. Von routinemäßigen Kontrollen bis hin zu hochwertigen Implantaten – bei uns sind Sie in besten Händen.

Keine lästigen Bohrgeräusche, keine Angst vor Spritzen, die Zahnbehandlung wird einfach verschlafen. So kommen Sie sanft und schmerzfrei zu schönen gesunden Zähnen.

„Seid über 20 Jahren sind wir auf die angstfreie und schmerzlose Zahnbehandlung spezialisiert.“



**Dr. Andreas Schmidt**

Facharzt für Oralchirurgie,  
alle Kassen

Aurelia Kliniken • Adolfstr. 6 • 56349 Kaub • [www.aurelia-kliniken.de](http://www.aurelia-kliniken.de) • Tel. 0 677 4 / 918 20-0



## Erfolgreich gegen Blasenschwäche

Gut informiert - besser beraten



**Wer unter Blasenschwäche leidet, sollte frühzeitig einen Arzt aufsuchen, denn es gibt viele Ansatzpunkte, um die Beschwerden zu lindern oder gar zu heilen. Foto: Motortion Films/shutterstock.com/akz-o**



**Wer unter Blasenschwäche leidet, sollte frühzeitig einen Arzt aufsuchen, denn es gibt viele Ansatzpunkte, um die Beschwerden zu lindern oder gar zu heilen. Foto: Monkey Business Images/shutterstock.com/akz-o**

Nach Berechnung der Deutschen Kontinenz Gesellschaft sind rund fünf Millionen Bundesbürger von Inkontinenz betroffen. Frauen, Männer, jung oder alt - das Volksleiden ist auf keine Bevölkerungsgruppe beschränkt. Trotzdem wird das Thema häufig totgeschwiegen oder verdrängt. „In der Folge leiden viele Menschen im Verborgenen, auch weil sie nicht wissen, wie sie damit umgehen sollen“, sagt Detlef Röseler, Geschäftsführer der auf Inkontinenzprodukte spezialisierten Ontex Healthcare Deutschland GmbH.

Eine Umfrage des Unternehmens unter 150 Hausärzten bringt ans Licht, warum das so ist: Acht von zehn Bundesbürgern haben demnach einen bestenfalls geringen Kenntnisstand über die Ursachen von Inkontinenz sowie mögliche Therapieformen. Vor allem Männer, aber auch viele Frauen, setzen

sich zu wenig mit ihrem Körper auseinander. In der Folge suchen fast drei Viertel der Betroffenen erst dann einen Arzt auf, wenn die Krankheit schon relativ weit fortgeschritten ist, wissen die Mediziner zu berichten. Und nicht nur das: Zwei von drei Patienten verheimlichen ihre Lage komplett. Aus Scham wird das Thema häufig nicht einmal unter den engsten Angehörigen angesprochen.

### Mit geeigneten Mitteln frühzeitig gegensteuern

Statt mit Vertrauenspersonen über die eigene Blasenschwäche zu sprechen, schränken die Männer und Frauen lieber ihre sozialen Kontakte ein und laufen Gefahr, sich zu isolieren. „Dabei gibt es viele Ansatzpunkte, um erfolgreich gegen eine Blasenschwäche vorzugehen oder zumindest die Folgen einer Inkontinenz zu lindern“, sagt Detlef Röseler.

Im ersten Schritt sollten Betroffene ihre Scham überwinden und das Gespräch mit der Familie suchen. Mit ihrer Unterstützung ist es möglich, weiter aktiv am sozialen Leben teilzunehmen.

Schnellstmöglich sollte dann auch ein Arzt kontaktiert werden. Gerade im Anfangsstadium können noch relativ einfache Gegenmaßnahmen ergriffen werden. Dazu gehört neben einem gezielten Beckenbodentraining auch die Nutzung von Inkontinenzprodukten, zum Beispiel Inkontinenzeinlagen oder Pants. „Heute gibt es sehr diskrete, nahezu unsichtbare Inkontinenzprodukte, die Betroffenen dabei helfen, das Leben in Gesellschaft unbeschwert zu genießen. In Kombination mit Medikamenten, der richtigen Ernährung und einigen Übungen lassen sich Blasenprobleme in den meisten Fällen gut in den Griff

bekommen“, so Detlef Röseler. Mehr Informationen zum Thema Inkontinenz finden Sie auf [www.inkontinenz.de](http://www.inkontinenz.de) (akz-o)



**Wer unter Blasenschwäche leidet, sollte frühzeitig einen Arzt aufsuchen, denn es gibt viele Ansatzpunkte, um die Beschwerden zu lindern oder gar zu heilen.**

Foto: Kues/shutterstock.com/akz-o

**FISCHER** TREPPENLIFTE  
UND SENIORENPRODUKTE

## Treppenlifte & Aufzüge

ab **3.400 €**

- Kompetente Beratung
- Fachgerechte Montage
- Deutschlandweiter Service

- Treppenlifte neu & gebraucht
- Plattformlifte
- Senkrechtaufzüge (vereinfacht)

**Tel. 02443 - 90 27 830**

**[www.fischer-treppenlifte.de](http://www.fischer-treppenlifte.de)**

**Pflegeteam Girkens**

**Menschlichkeit ist unser Anspruch**

Illona Girkens  
Siebertzfeld 4  
53925 Kall-Wallenthal

**Tel.: 0 24 41/ 77 68 79**  
**Fax: 0 24 41/ 77 86 38**  
**Mobil: 0 16 3/ 85 27 64 7**

**[www.pflegeteam-girkens.de](http://www.pflegeteam-girkens.de)**



## Sinkende Preise - Metropolen und ländliche Regionen im Vergleich

Immobilienkäufer und Immobilieninvestoren profitieren jahrelang von steigenden Immobilienpreisen, günstigen Rahmenbedingungen und hoher Nachfrage. In den Metropolen sind dadurch die Immobilienpreise enorm angestiegen. Die ländlichen Regionen - vor allem im Speckgürtel - haben dadurch auch von steigenden Immobilienpreisen profitieren können. Vor allem die Niedrigzinspolitik hat den Immobilienmarkt befeuert, aber nun sehen wir eine Trendumkehr, da die Zinsen allmählich steigen. Auch wenn immer noch - historisch gesehen - der Zinssatz um die 4,0 Prozent pro Jahr (Q2-2023) als niedrig einzustufen ist, wird der Erwerb einer eigenen Immobilie für eine wachsende Anzahl von Haushalten zunehmend herausfordernd bis nahezu unmöglich. Denn zusammen mit der hohen aktuellen Inflation sinken die Kaufkraft und die Investitionsbereitschaft.

### Trotz hoher Zinsen: Immobilienpreise bleiben auf dem Land und in den Metropolen auf hohem Niveau

Die stabile Lage auf dem Immobilienmarkt ist auch damit zu begründen, dass die Nachfrage nach Immobilien nicht zu stark abgenommen hat. Es gibt drei maßgebliche Gründe, die dazu beitragen:

- Der Wunsch einer eigenen Immobilie: Eine große Anzahl der deutschen Bevölkerung strebt immer noch nach dem eigenen Zuhause. Da ein Immobili-

enkauf eine längere Planung voraussetzt, werden trotz gestiegener Zinsen auch noch im Jahr 2023 Immobilien gekauft. Ein Eigenheim wird auch als ein Baustein der Altersvorsorge gesehen, weshalb viele höhere Zinsen in Kauf nehmen.

- Langsames Bautempo: Obwohl in Deutschland kontinuierlich gebaut wird, geschieht dies in einem langsamen Tempo. Die neu errichteten Wohnungen und Häuser reichen nicht aus, um den steigenden Raumbedarf zu decken, denn eine hohe Wohnungsnachfrage und gleichzeitig ein verknapptes Angebot stützen die Immobilienpreise insgesamt.
- Knappheit von Ressourcen und Fachkräften: Die Pandemie führte zu Unterbrechungen in den Lieferketten, wodurch elementare Baumaterialien entweder teurer geworden sind oder nur bedingt/schwer verfügbar sind. Darüber hinaus mangelt es auf deutschen Baustellen an Fachkräften, was das Bautempo zusätzlich beeinträchtigt.

### Speckgürtel und Land wird immer interessanter

Da nach wie vor die Metropolen für viele Immobilienkäufer zu teuer sind, wird der Speckgürtel und damit die unmittelbare Umgebung einer Stadt für viele interessanter. In diesen Regionen fallen die Immobilienpreise moderater

aus und sind für mehr Menschen erschwinglich. Laut einer aktuellen Studie (2022/2023) der DIW in Zusammenarbeit mit dem Allensbach-Institut sind Immobilienpreise bis zu einem Drittel günstiger als in der Stadt.

### Folgen des Booms im Umland der Metropolen

Dieser Trend, Immobilien im Umland einer Metropole zu kaufen, ist aber seit Jahren schon zu beobachten und nicht die unmittelbare Folge der jüngst kräftig steigenden Immobilienzinsen. Die Folge daraus: Im Umland sind die Preise in den letzten Jahren z. T. stärker gestiegen als in der Großstadt selbst. Die hohen Immobilienpreise haben sich damit auch in das Umland verlagert.

Der Kauf einer Immobilie im Speckgürtel ist vor allem dann sinnvoll, wenn die Infrastruktur stimmt - also eine unmittelbare Autobahnverbindung zur Stadt vorhanden ist oder aber öffentliche Verkehrsmittel in der Nähe verfügbar sind.

Hingegen werden größere Preissenkungen bei Immobilien im Jahr 2023 hauptsächlich in ländlichen und strukturschwachen Regionen außerhalb des Speckgürtels zu beobachten sein. Auch Bestandsimmobilien mit erheblichem Sanierungsbedarf oder einer schlechten Energiebilanz werden günstiger werden. Aufgrund der steigenden Energiekosten nimmt die Nachfrage nach solchen Im-

mobilien ab, was zu einer Wertminderung führt. Daher sollten Sie von solchen Immobilien eher Abstand nehmen, wenn Sie nicht handwerklich versiert sind.

### Fazit

Wer 2023 einen Hauskauf mit relativ moderaten Immobilienpreisen plant und Wert auf eine Immobilie mit einer zukünftigen Werterhaltung legt, sollte im erweiterten Speckgürtel bzw. im unmittelbaren Umland einer Metropole eine Immobilie kaufen. Lassen Sie sich durch uns individuell beraten, welche Immobilie für Ihre konkrete Situation in Frage kommt. Aufgrund der aktuellen Komplexität im Immobilienmarkt, ist es ratsam, einen kompetenten Ansprechpartner an der Seite zu haben!



Ermitteln Sie den Marktwert Ihrer Immobilie kostenlos auf [www.fs-immo.eu](http://www.fs-immo.eu)



**FABIAN SCHUMACHER**  
**IMMOBILIEN**  
VERKAUFEN mit PREISGARANTIE

Ihr Immobilienmakler für die Vermittlung von Wohnräumen und Anlage-Immobilien

Wir suchen für unsere **VORGEMERKTE KÄUFER:**

- Häuser auch mit Flut- oder Totalschaden
- Bauernhäuser & -höfe
- Ein-/Zwei- & Mehrfamilienhäuser
- Eigentumswohnungen
- Grundstücke
- Immobilien zur Kapitalanlage



**ZU VERKAUFEN**



Legen Sie Ihr persönliches Suchprofil an

Hindenburgstraße 25  
53925 Kall

Phone: 0 24 41 / 79 69 55 0

Fax: 0 24 41 / 79 69 55 1

E-Mail: [info@fs-immo.eu](mailto:info@fs-immo.eu)

[www.fs-immo.eu](http://www.fs-immo.eu)



## „Helfer mit Herz und ein Lächeln zurück!“

So haben sich die Auszubildenden der Stiftung Eva auf ihrem letzten Azubi-Tag selbst bezeichnet.

An diesem Tag sollten sie beschreiben, warum sie ihre Ausbildung bei der Stiftung begonnen haben. So unterschiedlich, wie die einzelnen Schülerinnen und Schüler sind, so unterschiedlich waren auch die aufgezählten Gründe:

- **Ausbildungsgehalt schon im ersten Jahr 1.200,- € im Monat**
- Einsatz in der stationären und ambulanten Pflege sowie in der Gerontopsychiatrie
- Ausbildungsbeginn mehrfach im Jahr möglich
- Fortbildungen und Lerngesprä-

che mit der eigenen Lehrerin für Pflegeberufe

- **Kompetente Praxisanleitung und Ansprechpartner im Kollegenkreis**
- Zusammenarbeit mit den Teams aus Sozialem Dienst und Hauswirtschaft
- Frühzeitige Schulung an den zahlreichen Hilfsmitteln im Rahmen des Gesundheitsmanagements
- Hilfestellung und Begleitung bei persönlichen Problemen
- **Übernahmemöglichkeit nach der Ausbildung**
- Weiterbildung und Karriereplanung

„Alle diese Gründe haben auch auf mich zugetroffen“, bestätigt Elena Ströher. Seit ihrer Ausbildung bei der Stiftung Eva arbeitet sie im ambulanten Dienst als Pflegefachkraft. **„Mir gefällt besonders gut, dass ich Teil eines starken Teams bin, aber auf meinen ambulanten Touren auch sehr selbstbestimmt arbeite und eigene Entscheidungen treffen kann.“**

Sie hat die Weiterbildung zur Praxisanleiterin erfolgreich absolviert und unterstützt jetzt selbst die Auszubildenden in der täglichen Pflegepraxis. „Und weil mich der Beruf wirklich interessiert und ich mich weiterentwickeln will, habe ich jetzt auch noch eine Fortbildung im Wundmanagement begonnen“, ergänzt Elena Ströher. Weiterentwicklung ist das Stichwort: **Im Bereich der Digitalisierung liegt die Stiftung Eva weit vorne.** Nicht nur bei der Pflegedokumentation und Einsatzplanung wird digital gearbeitet, sondern auch im Bereich der Telemedizin. Hier arbeiten die Pflegekräfte mit neuester Digitaltechnik direkt in der Kommunikation mit den Ärzten und unterstützen diese bei der Diagnostik und Beratung der Patienten. Damit steht hier eine Zukunftstechnologie schon heute zur Verfügung und ist auch Bestandteil der Ausbildung.

Für diese Zukunft ist die Stiftung

Eva mit ihrem Ausbildungsbereich gut gerüstet. Sie ist mit insgesamt 30 angebotenen Stellen einer der größten Pflege-Ausbildungsbetriebe in der Region. Interessierte können sich gerne an die Stiftung Eva wenden. In einem Beratungsgespräch informieren wir über die Ausbildungswege in der Pflege und die damit verbundenen guten beruflichen Perspektiven.

Und was stellten die Azubis an ihrem Tag zum Schluss fest?

**„Dankbare Bewohner, viel Lachen und ein gemeinsames Miteinander!“**



**EVA**  
Hilfe und Pflege

Über 40 Jahre im Dienste  
älterer Menschen!  
Nutzen Sie unsere Erfahrungen

**EVA**  
Hilfe und Pflege

### In unserem Stammhaus im Kurort Gemünd:

- Kurzzeitpflege
- Stationäre Pflege und Betreuung aller Pflegestufen
- Fachabteilung Gerontopsychiatrie



### Am „Neuen Markt“ im Herzen von Kall:

- Stationäre Pflege im Pflegewohnhaus
- Kurzzeitpflege
- Betreutes Wohnen in seniorengerechten Wohnungen



Für mehr Lebensqualität im Alter:  
EVA - Hilfe und Pflege

**Diakonie**

Stiftung Eva  
Dürener Straße 12 • 53937 Gemünd  
Telefon: 02444 - 95150  
www.eva-gepflegt.de

familienfreundlicher  
Arbeitgeber  
2014–2021  
grüßen, bewerten, auszeichnen

# Ein Beitrag von Rechtsanwalt Tobias Knips, Fachanwalt für Miet- und Wohnungseigentumsrecht

## Berlin, ein kleines gallisches Dorf

Kennen Sie René Goscinny und Alberto Uderzo? Nein? Das ist nicht schlimm, ich habe auch manchmal ein schlechtes Namensgedächtnis.

Sie kennen aber bestimmt deren größte Schöpfung: Asterix und Obelix.

Die Geschichte des kleinen gallischen Dorfes, das sich gekonnt mit Hilfe eines Zaubertranks gegen das römische Imperium stellt und daher nicht erobert werden kann, sind bereits jetzt legendär und gehören ein Stück weit zum weltweiten literarischen Kulturgut.

Ein widerspenstiges, kleines gallisches Dorf, wenn man so möchte, haben wir auch in Deutschland. Es heißt „Berlin“.

Glauben Sie mir nicht? Ja gut, ich habe das vielleicht etwas überspitzt dargestellt. Dennoch gibt es zur Zeit einen bemerkenswerten Kleinkrieg, der an Asterix und Obelix erinnert. Es ist der Kleinkrieg der 66. Zivilkammer des Landgerichts Berlin gegen den VIII. Zivilsenat des Bundesgerichtshofes (BGH). Beide sind für Mietsachen im Bereich der Wohnraummiete zuständig.

Worum streitet man? Der Fall ist denkbar einfach. Ein Mieter zahlt zwei aufeinander folgende Mieten an den Vermieter nicht. Der Vermieter kündigt das Mietverhältnis außerordentlich fristlos (§§ 543, 569 BGB) und hilfsweise fristgerecht (§ 573 BGB). Das Gesetz gibt nun die Möglichkeit, dass, wenn der Mieter die Miete innerhalb einer im Gesetz definierten Schonfrist nachbezahlt, die außerordentliche Kündigung unwirksam wird (§§ 543, 569 BGB). Eine solche Anordnung fehlt

für § 573 BGB.

In der Entscheidung 66 S 200/21 hat das Landgericht Berlin geurteilt, dass die sog. Schonfristzahlung auch die ordentliche Kündigung unwirksam macht. Dies steht zwar nicht im Gesetz, sei aber durch Auslegung des Gesetzes zu ermittelnde eigentliche Wille des Gesetzgebers. Etwas untechnisch würde der Jurist von einer „Analogie“ sprechen. Das Bemerkenswerte an der Entscheidung ist nicht die Anwendung einer Analogie als Begründungsmittel. Bemerkenswert ist, dass die Entscheidung zu fast 90% des Entscheidungstextes ein Angriff auf den VIII. Zivilsenat des BGH ist. Diese ist wirklich lesenswert. Gerade dieser muss jedoch in der Revision über das Urteil des Landgerichtes Berlin entscheiden. Dieser lehnt die vom Landgericht Berlin bevorzugte Analogie ab. Die vom BGH gelieferte Begründung ist grundsätzlich einfach. Verkürzt meint der BGH, dass der Gesetzgeber eine analoge Anwendung, wenn er sie gewollt hätte, ins Gesetz geschrieben hätte. Dies hat der BGH zuletzt mit der Entscheidung VIII ZR 91/20 noch einmal bestätigt.

Die Entscheidung VIII ZR 91/20 wiederum war die direkte Antwort auf die Entscheidung der 66. Kammer des Landgerichtes Berlin zum Aktenzeichen 66 S 293/19. Das Landgericht Berlin legt also einen fast identischen Sachverhalt zum zweiten Mal in kurzer Zeit dem BGH vor. Der BGH wiederum wird sich mit dem Urteil beschäftigen müssen und seinen Blick sehnsuchtsvoll nach Berlin, konkret zum Bundestag, richten. Denn der BGH wünscht

sich eigentlich, dass der Gesetzgeber die erkennbare rechtliche Unklarheit beseitigt.

Dies wäre auch für viele Mieter von existentieller Bedeutung. Stellen Sie sich vor, das Jobcenter zahlt für Sie die Miete an den Vermieter. Das Jobcenter zahlt aus irgendeinem Grund nicht. Nach derzeitigem Stand verlieren Sie mit einer hohen Wahrscheinlichkeit Ihre Woh-

nung. Diese soziale Dimension ist auch nicht zu verachten.

Man darf gespannt sein, wie der BGH mit der neuerlichen Vorlage des Landgerichts Berlin umgeht. Auf den Gesetzgeber wird man derzeit keine Hoffnung in der Frage setzen können.

Mit den großen und den kleinen Fragen aus dem Bereich des Mietrechts können Sie sich natürlich an uns wenden.

## Kanzlei **Müller, Eicks & Winand** Rechtsbeistand | Rechtsanwälte

Wir sind eine überwiegend zivil- und wirtschaftsrechtlich ausgerichtete Kanzlei mit Sitz in **Mechnich, Frechen/Köln** und **Weilerswist**.

### Tobias Knips

#### Rechtsanwalt

**Fachanwalt für  
Miet- und  
Wohnungseigentumsrecht  
Allgemeines  
Zivilrecht\*  
Straßenverkehrsrecht\*  
Strafrecht\***

\*Tätigkeitsschwerpunkte



#### ►Kanzlei Mechnich

Zum Markt 10  
53894 Mechnich  
Tel. 02443 9812-0  
Fax 02443 9812-19  
info@kanzlei-mew.de

Weitere Standorte in **Frechen/Köln** und **Weilerswist**.

**www.kanzlei-mew.de**

Besuchen Sie uns auch auf unseren Social Media Kanälen

[f @Kanzlei.Mueller.Eicks.Winand](#)

[@kanzleimew](#)





## Bei Dränglern cool bleiben

**Neu- und Gebrauchtwagen**  
Volkswagen Jahreswagen von Mitarbeitern der VW AG

**Ihr Ansprechpartner für VW E-Autos**

**Service** **Economy Service**

**Autohaus Vossel KG**  
Heerstr. 54  
53894 Mechernich  
Tel.: 02443 31060

**Volkswagen Economy Service Vossel & Kühn**  
Hermann-Kattwinkel-Platz 7  
53937 Schleiden-Gemünd  
Tel.: 02444 2212



**KFZ-Meisterwerkstatt**

**KT Automobile**  
Schmidtheim

Industriestraße 32 53949 Schmidtheim 0177 / 91 54 658 info@kt-automobile.com

[www.KTAutomobile.com](http://www.KTAutomobile.com)

**AUTOHAUS REINARTZ**

**KFZ-MEISTERSERVICE FÜR ALLE MARKEN!**

**Feytalstr. 20 • 53894 Mechernich**  
[www.autohaus-reinartz.de](http://www.autohaus-reinartz.de)

**AUTOHAUS HÜCK**  
GbR

**RENAULT**

**53894 Mechernich-Roggendorf • An der Insel 2,**  
**Tel.: 02443/2494 • Fax: 02443/8917**

Neuwagen • Gebrauchtwagen  
Finanzierung • Leasing  
Karosserie- u. Reparaturwerkstatt  
aller Fabrikate

Haupt- u. Abgasuntersuchung  
Leihwagen • Bremsenprüfstand  
Zylinderkopfplanbank  
Reifendienst • Klimatechnik

[www.autohaus-hueck.de](http://www.autohaus-hueck.de)

**Falsche Reaktion auf Drängler: Demonstratives Langsamfahren auf dem linken Fahrstreifen trägt zur Eskalation bei. Foto: Goslar Institut/mid/ak-o**

Während die Zahl der Verkehrsunfälle mit Personenschäden laut Statistik weiter zurückgeht, nehmen Karambolagen aufgrund von zu dichtem Auffahren immer mehr zu. Drängeln ist neben überhöhter Geschwindigkeit eine der beiden häufigsten Unfallursachen. Wenn es auf Deutschlands Autobahnen zum Crash kommt, sind in der Regel Rasen oder Drängeln oder beides in Kombination im Spiel, wie Polizei und Verkehrssicherheitsexperten berichten. Wer es mit solch einem Drängler zu tun hat, kann dabei schnell selbst in Hektik oder in Wut geraten. Beides ist die denkbar schlechteste Reaktion. Stattdessen muss die Devise lauten: Immer ruhig bleiben. Denn Ärger oder Wut haben auf der Autobahn, aber auch im Straßenverkehr generell nichts zu suchen, weil diese Emotionen zu den falschen Aktionen und Reaktionen verleiten. Wenn man sich durch einen Drängler unter Druck gesetzt fühlt, sollte man nicht hartnäckig auf seinem Recht bestehen, sondern dem nervenden Zeitgenossen möglichst schnell das Überholen ermöglichen - ohne Hektik und

ohne andere Autofahrer in Bedrängnis zu bringen. Ebenso gilt es zu vermeiden, die Bedrängnis, in die man durch den aufdringlichen Hintermann gebracht wird, an das vorausfahrende Fahrzeug weiterzugeben, indem man sich diesem zu sehr nähert. Denn daraus können unliebsame Kettenreaktionen resultieren. Zur Vermeidung solcher Situationen ist es ebenfalls ratsam, bei einem eigenen Überholvorgang immer wieder - alle fünf bis zehn Sekunden raten die Fachleute - zu kontrollieren, dass man nicht ein schnelleres Fahrzeug hinter sich behindert. Manche Autofahrer begehen den Fehler, wenn ein Fahrzeug mit höherer Geschwindigkeit hinter ihnen auftaucht, dessen Fahrer zu provozieren, indem sie den Überholvorgang unnötig lang ausdehnen bei möglichst geringem Tempo. Diese Verkehrsteilnehmer sollten erstens das allgemeine Rechtsfahrgebot in Deutschland nicht vergessen und sich zweitens darüber klar sein, dass sie mit ihrem Verhalten dem Eskalieren einer solchen Situation Vorschub leisten können. (mid/ak-o)





## Gefahr durch Kopfhörer im Straßenverkehr



**Volle Dröhnung:** Auf keinen Fall darf man mit aufgesetzten Kopfhörern und hoher Lautstärke am Straßenverkehr teilnehmen. Foto: GTÜ/mid/ak-o

Ohren auf im Straßenverkehr! Nicht nur gutes Sehen ist dort wichtig, auch um sich als Autofahrer, Radler oder Fußgänger sicher zu orientieren, ist das Gehör wichtig. Ist es also verboten, im Verkehr Kopfhörer zu tragen, um seine Lieblingsmusik, Podcasts oder Hörbücher zu genießen? Ganz so konsequent regelt es in Deutschland die Straßenverkehrsordnung (StVO) nicht. Hier heißt es lediglich in Paragraf 23 („Sonstige Pflichten von Fahrzeugführenden“): „Wer ein Fahrzeug führt, ist dafür verantwortlich, dass seine Sicht und das Gehör nicht durch die Besetzung, Tiere, die Ladung, Geräte oder den Zustand des Fahrzeugs beeinträchtigt werden.“ Auf keinen Fall darf man mit aufgesetzten Kopfhörern und hoher Lautstärke am Straßenverkehr teilnehmen. Am besten ist es daher, ganz auf Kopfhörer zu verzichten. Das gilt gerade für Modelle, die beidseitig im Ohr getragen werden oder die Ohren komplett umschließen, hier insbesondere alle Kopfhörer mit aktiver Unterdrückung von Umgebungsgeräuschen. Auf der anderen Seite können aber Kopfhörer als Freisprech-

anlage genutzt werden, um Telefonie und andere Funktionen per Sprache zu steuern. Das hilft Autofahrern, die im selben Paragrafen der StVO formulierte Forderung zu erfüllen, dass der Fahrer ein elektronisches Gerät, das der Kommunikation, Information oder Organisation dient oder zu dienen bestimmt ist, nur benutzen darf, wenn hierfür das Gerät weder aufgenommen noch gehalten wird. Die Gesellschaft für Technische Überwachung (GTÜ) mahnt vor diesem Hintergrund zum eigenverantwortlichen und sicherheitsbewussten Umgang mit Kopfhörern im Straßenverkehr - dazu gehört die Wahl eines schalldurchlässigen Modells und eine nicht zu hohe Lautstärke. Dies gilt nicht nur am Steuer eines Autos, sondern für alle Verkehrsteilnehmer. Kritisch werden können Kopfhörer vor allem bei einem Unfall: Wer mit eingeschränkter akustischer Wahrnehmung unterwegs ist und in einen Unfall verwickelt wird, dem kann eventuell eine Teilschuld zugewiesen werden. Die Auswirkungen reichen dann womöglich bis zu eingeschränkten Versicherungsleistungen. (mid/ak-o)

**KFZ-TECHNIK  
ANDREAS  
KREINBERG**

**Reparatur- & Service-Werkstatt für  
PKW und Wohnmobile**

Unfallinstandsetzung, Reifenservice, Klimageservice, Ersatzteile,  
Zylinderkopfschleiferei, TÜV/AU täglich, Gasprüfung  
**Vertragsfreie Honda- & Citroën-Werkstatt**

Hüttenstraße 61, 53925 Kall  
Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 8-12 Uhr und 13-17 Uhr  
Tel. 0 24 41/42 93 • kontakt@kfz-kreinberg.de

peugeot.de

**PEUGEOT KOMPLETTPREIS-ANGEBOTE**

**ALLZEIT SICHER  
UNTERWEGS**

PEUGEOT EMPFIEH T TOTAL

**PEUGEOT WARTUNG**  
Mit allen vorgeschriebenen Kontrollen  
und PEUGEOT Langzeitmobilität.

ab **79€\***

\* Komplettpreis inkl. MwSt. für viele PEUGEOT Modelle inkl. aller vorgeschriebenen Kontrollen und PEUGEOT Langzeitmobilität. Über das entsprechende Komplettpreis-Angebot für Ihren PEUGEOT informieren wir Sie gerne.

**IHR PEUGEOT SERVICE**  
MIT UNS KOMMEN SIE EINFACH WEITER!

**Autohaus Müllejans GmbH**  
52385 Nideggen-Schmidt · Heimbacher Straße 17 ·  
Tel.: 02474/93010  
www.peugeot-muellejans.de

**Seit über 30 Jahren Ihr KFZ-Sachverständiger**  
von der IHK-Aachen öffentlich bestellt und vereidigt  
für KFZ-Schäden und -Bewertung

**Unsere Dienstleistungen sind:**

- Unfallschadengutachten
- Bewertungen von Kraftfahrzeugen und Maschinen
- Wertgutachten für Versicherungen (Oldtimer)
- Leasingrücknahmegutachten
- Beweissicherungsgutachten
- Restwertermittlung
- Motorradrahmenvermessung u.v.m.

**MÖNIKES**  
SACHVERSTÄNDIGENBÜRO GMBH

Messerschmittstraße 17 · 53925 Kall · Tel. 0 24 41 - 17 34  
Mo. - Fr.: 08.00 - 19.00 Uhr / Sa.: nach Vereinbarung

## 2. Lauf zur KCBB Clubmeisterschaft



Foto: Freyaldenhoven

Am 15. Juni fand der 2. Lauf des in Berk ansässigen Kartclubs KCBB auf der Kartbahn der Dahlemer Binz statt. Nach einem sonnigen Trainingstag am Freitag mit annähernd 50 Teilnehmern, starteten 41 Teilnehmerinnen und Teilnehmer in das Qualifying und die

Rennen am Samstag, die aber aufgrund der Samstag herrschenden Wetterkapriolen mit Herausforderungen nur so gespickt waren. Der Regen am Vormittag hatte vor allem in der Klasse der Schaltkart-Fahrer einige Fahrer dazu veranlasst nicht am morgendlichen

Warm-Up und dem sich anschließenden Zeittraining teilzunehmen, sodass manche Startaufstellungen für die nach dem Mittag stattfindenden Wertungsläufe ordentlich durcheinander gewürfelt waren. Letzten Endes setzten sich in dieser Klasse Sven Salzmann und Leo Stein - beide vom befreundeten Kartclub Kerpen - mit jeweils 50 Punkten und dem Tagessieg für Sven Salzmann gegen zehn weitere Mitbewerber in dieser Klasse durch. Erwähnenswert in diesem Zusammenhang ist, dass beide Fahrer auf das morgendliche Regen Training verzichtet hatten und so als letzte in den ersten von drei Wertungsläufen starten mussten. Ähnlich verhielt es sich in der Gruppe der Senioren. Auch hier belegte mit Mika Freyaldenhoven aus Berk, ein morgendlicher „Trainings-Schwänzer“, mit 49 Punkten den zweiten Gesamtplatz, punktgleich mit dem vor ihm liegenden Tagessieger Leonardo Bauer aus Blankenheim, der mit ebenfalls 49 Punkten und einem zweiten Qualifying Platz seinen ersten Gesamtsieg feiern konnte. Mit 48 Punkten auf Platz drei Patrick Löwen, der das in dieser Klasse dominierende Feld der KCBB Fahrer auf dem Podest abrundete. Ebenfalls vom KCBB kamen auch die Gesamtsieger der Gentlemen Klassen, in der mit Alexa Becker aus Blankenheim und Tobias Pastor aus Baasem, zwei Teilnehmer

mit den maximal möglichen 60 Punkten drei Mal ihre Läufe gewinnen konnten. Zweiter in der Klasse der Gentlemen wurde Stefan Köhl aus Bad Münstereifel mit 51 Punkten, der ebenfalls für den KCBB an den Start ging. Auch in der Klasse der DD2 Fahrer ging der Tagessieg mit drei gewonnen Rennen und 60 Punkten an Alex Fielenbach; ihm gleich tat es Noah Neumann in der Klasse der Junioren. Erstmals vertreten bei einem Clublauf des KCBB war die Klasse der Vier-Takt-Karts, die mit zwei Fahrern, die im Feld der Gentlemen und Junioren mit an den Start ging, ihre Premiere auf der Dahlemer Binz feierte. Tagessieger wurde hier Dirk Fulko. Nach dem Rennen zeigten sich alle Fahrer sehr zufrieden mit der Organisation der Veranstaltung durch den KCBB und bekundeten ihre Absicht auch beim nächsten Mal wieder an den Start gehen zu wollen, trotz oder auch gerade wegen des zuverlässig unzuverlässigen Wetters. Kartbahnbetreiber Richard Orphan erläuterte hierzu nochmal die wahre Bedeutung des Wortes Dahlemer Binz: besonders intensive Niederschlags Zone. Angesichts der teils sehr schwierigen Bedingungen gab es ein besonders Lob an Fahrer und Veranstalter auch von Rennleiter Dirk Kurth, der mit seiner Streckensicherungscrew für einen sicheren Ablauf der Rennen sorgte.

### Andreas Wörmann Heilpraktiker



Ihr empathischer Begleiter  
auf dem Weg  
zu mehr Gesundheit und Balance

Heimertsberg 18  
53894 Mechernich-Eicks  
Tel: 02443/912 555  
Mobil: 0163/5217 522  
[www.andreaswoermann.de](http://www.andreaswoermann.de)  
[info@andreaswoermann.de](mailto:info@andreaswoermann.de)

**Angebot** Testen Sie mein Einstiegsangebot!  
Infos unter [www.andreaswoermann.de](http://www.andreaswoermann.de)



## Abwasserhebeanlagen

Zuverlässige Abwasserentsorgung inklusive Rückstau-Schutz



Die Hebeanlagen fördern Abwasser aus dem Keller in den Kanal und sorgen gleichzeitig für Schutz gegen Rückstau.  
Foto: Pentair Jung Pumpen/TRD Bauen und Wohnen/akz-o

Ist im Keller eine Waschmaschine angeschlossen oder ein Bad mit WC installiert, so muss das anfallende Abwasser entsorgt werden. Hier kommen Abwasserhebeanlagen zum Einsatz. Professionell eingebaute Markengeräte haben viele Vorteile und bieten Sicherheit, haben aber bei den großen Online-Händlern oft wenige Bewertungsterne. Warum ist das so? **Installateure kaufen Markenprodukte** Professionell eingebaute Hebeanlagen vom Markenhersteller erfüllen zwei Aufgaben: Sie entsorgen zuverlässig das anfallende Abwasser im Keller und schützen gleichzeitig vor Rückstau aus dem Kanal. Dazu wird die Druckleitung, über die das Abwasser aus der Hebeanlage gepumpt wird, mit einem sogenannten Rückstaubogen über die Rückstauenebene (Höhe der Straßenoberkante) geführt. Nur so ist die Hebeanlage

fachlich richtig installiert und sorgt dafür, dass kein Abwasser aus dem Kanal zurück in den Keller drücken kann. Setzt man als Eigenheimbesitzer\*in auf Markenprodukte und lässt diese vom Profi einbauen, hat man nicht nur die Gewährleistung auf das Gerät selbst, sondern auch auf die gesamte erbrachte Leistung, die Installateure auf Grundlage relevanter Normen durchführen. **Kaufentscheidung: Kundendienst, Wartung & Ersatzteile** Doch warum werden diese Vorteile nicht durch eine hohe Sternchen-Bewertung oder gute Rezensionen sichtbar? Der Grund ist einfach: Installateure kaufen die Markenprodukte, die sie einbauen, beim Fachgroßhandel ihres Vertrauens. Daher vergeben sie auch keine Sternchen im Netz oder nehmen sich die Zeit für Produkt-Rezensionen. Und nicht zu vergessen: Wenn



Die Kleinhebeanlage sammelt das Schmutzwasser aus Waschmaschine, Waschbecken und Dusche und pumpt es in das nächste Abwasserrohr. Richtig installiert, schützt sie auch gegen Rückstau.  
Foto: Pentair Jung Pumpen/TRD Bauen und Wohnen/akz-o

eine Markenpumpe verstopft oder nach vielen Jahren im harten Geschäft doch mal ein Defekt auftritt, bieten Markenhersteller wie beispielsweise Jung Pumpen einen deutschlandweiten Werkskundendienst und eine langfristige Ersatzteilversorgung. (trd/akz-o)

### Schuh- und Schlüsseldienst



**Petra Uebach**

Bahnstraße 12

**53894 Mechernich**

Tel.: 0 24 43 18 49 • Fax: 0 24 43 18 49

Mittwochs  
geschlossen!



**AUFGEPASST!** Häuser, Wohnungen als auch Grundstücke jeder Größenordnung zum Kauf sowie zur Miete gesucht. Unser Unternehmen bietet einen Rundum-Service, auf den Sie sich verlassen können - von der ersten Besichtigung bis zur Schlüsselübergabe und erfolgreichen Vertragsunterzeichnung.

Ob Marktbestimmung oder Behördenkorrespondenz - Sie profitieren von einem umfangreichen Dienstleistungsangebot. Seit 28 Jahren erfolgreich und kompetent mit dem Ergebnis vieler zufriedener Kunden.

**Legen auch Sie Ihr Anliegen vertrauensvoll in unsere Hände.**

**Immobilienzirkel Peter Nohr**

02447 - 917 56 55 | info@immobilienzirkel.eu



Wir haben was gegen Einbrecher:

## Sichere Fenster!

Hahnenberg 2  
53945 Blankenheim-Ripsdorf  
www.pfeil-fensterbau.de  
Telefon 0 24 49 / 95 20-0



**KLAUS PFEIL**  
FENSTERBAU  
Eine klare Entscheidung.



**Hilgers & Partner**  
Holzbau-Zimmererei  
GmbH & Co KG  
GmbH & Co KG

**Hilgers & Partner** GmbH & Co KG **der Weg zu Ihrem Eigenheim**  
Trierer Str.5-9, Schleiden (02445) 852450 [www.holzbau-hilgers.de](http://www.holzbau-hilgers.de)



**Erstklassige FENSTER**  
in Holz und Kunststoff

**ZU SUPER GÜNSTIGEN PREISEN**

sowie Haustüren & Wintergärten

[www.HM-Eifelfenster.de](http://www.HM-Eifelfenster.de)  
Tel. 0 65 97 - 900 841

## Rahmenmaterialien bei Fenstern

Die Vorteile der Vielfalt



Aluminiumfenster sind bei großformatigen Panoramafenstern besonders beliebt.  
© hilzinger GmbH.

**konrad**  
*herrliche Markisen*

Sebastianusstr. 4-6 · Euskirchen  
Tel. 0 22 51 / 94 11-0  
[www.konrad-net.de](http://www.konrad-net.de)

Wer baut oder modernisiert, muss viele Entscheidungen treffen. Gerade bei Fenstern sollte die Wahl gut überlegt sein, geben diese doch einem Haus erst sein Gesicht. Der

Verband Fenster + Fassade (VFF) stellt die Klassiker vor und verrät wichtige Trends.

**Kunststoff: langlebig und pflegeleicht**

„Kunststofffenster sind die meistverkauften Fenster in Deutschland“, so VFF-Geschäftsführer Frank Lange. „Fast 60 Prozent beträgt der Marktanteil dieser besonders witterungsbeständigen Modelle.“ Es gibt sie nicht nur in klassischem Weiß, sondern auch farbig, z.B. in Dekor unifarben, mit Metalleffekt oder Acrylcolor- und Spectraloberflächen. Nach ihrem Gebrauch werden Kunststofffenster übrigens nahezu vollständig recycelt, wobei aus alten Kunststofffenstern u.a. neue Fensterprofile gewonnen werden. In der Anschaffung sind sie preis-

günstiger als beispielsweise Holz- oder Aluminiumfenster.

**Holz: der nachhaltige Klassiker mit hochwertigen Hölzern und Oberflächen**

Bauherren entscheiden sich wegen der Natürlichkeit häufig für Holzfenster. Zudem hat Holz sehr gute natürliche Dämmeigenschaften, was die eigenen Heizkosten verringert und Holzfenster gerade für den Wohnbereich sehr interessant macht. „Holz ist ein natürlich nachwachsender Rohstoff, der nicht erst unter hohem Ressourcenverbrauch produziert werden muss“, betont Lange. Rund 15 Prozent der Fenster in Deutschland sind aus Holz. Fichte, Eiche und Kiefer sind die beliebtesten Holzarten für den Fensterbau.

**Aluminium: schlank, stabil und nachhaltig**

Malerarbeiten •  
Tapezieren •  
Fassadengestaltungen •  
Bodenbelagsarbeiten •  
Kreativtechniken •  
Fugenlose Oberflächen •

**Klinkhammer**  
Malermeister e.K.

[www.klinkhammer-malermeister.de](http://www.klinkhammer-malermeister.de)  
Tel. 02443 42 40 • Mobil 0171 30 18518  
info@klinkhammer-malermeister.de

**Dekorationen & Polsterwerkstatt**  
**M. Friedrich**

Heimtextilien-Dekorationen  
Polsteraufarbeitung und Neubezug

Unverbindliche Beratung vor Ort  
Stoffverkauf zur Eigenverarbeitung

Monika Friedrich, Erzstr. 8, 53894 Mech.-Kommern  
Tel.: 02443/5574 Mobil 015201729224

**Dekorationen aus eigenem Atelier.**

**Wir polstern für Sie:**  
– Sofas – Sessel – Bänke – Betten – Stühle – Hocker u.s.w.

**Wir fertigen für Sie an:**  
– Gardinen – Schals – Rollos – Raffrollos – Plissees – Jalousien  
– Verdunkelungs- & Flächenvorhänge u.s.w.

Anweiler Straße 12  
53894 Mechernich-Wachendorf  
Telefon 02256 824  
[www.assmann-wohndesign.de](http://www.assmann-wohndesign.de)

**ASSMANN**  
GmbH  
Polstermöbel-Werkstätten

# RUND UM MEIN ZUHAUSE



Holzfenster: der nachhaltige Klassiker. © VFF/Unilux.

Aluminiumrahmen werden wegen ihrer guten Statik sowie des robusten und doch leichten Materials besonders für große, moderne Fensterfronten gerne genutzt. Darüber hinaus sind sie sehr wartungsfreundlich. Dass Aluminiumfenster wegen ihres Materials besonders lange Wind und Wetter trotzen und in einer Vielzahl von Farben beschichtet und lackiert werden können, sind weitere Pluspunkte dieses beliebten Rahmenmaterials. 19 Prozent des hiesigen Marktes machen Aluminiumkonstruktionen aus, die häufig in hochwertigen Wohnungen und im Gewerbebau, aber auch als Sondereinheiten wie Brandschutz, Flucht- und Paniktüren zu finden sind. Durch das geschlossene Wertschöpfungskreislaufsystem liegt die Recyclingquote bei Aluminiumprodukten heute bereits bei circa 98 Prozent.

## Materialmixe liegen im Trend

„Mehr und mehr Bauherren mischen die Vorteile der verschiedenen Materialien“, so der Fensterexperte. „Holz-Metall-Fenster beispielsweise bieten auf der

Innenseite die warme Ästhetik des Naturmaterials, während außen die Metalloberfläche widrigsten Wetterbedingungen trotzt.“ Auch Kunststofffenster können mit Aluminium kombiniert werden, das auf die äußeren Fensterrahmen aufgesetzt wird. Außerdem besteht die Möglichkeit, die Aluminiumaußenseiten farbig pulverbeschichten. „Auf diese Weise gewinnt man außen die Optik und Witterungsvorteile eines Aluminiumfensters mit höheren Dämmwerten und innen die Ästhetik von Holz oder Kunststoff“, betont Lange abschließend. „Und der Fensterrahmen ist von außen zuverlässig geschützt.“

**Expertentipp:** „Egal ob Holz-, Kunststoff- oder Aluminiumfenster: Ein- bis zweimal im Jahr sollte man seine Fenster pflegen und die Beschläge ölen, die Dichtungen fetten und die Rahmenprofile reinigen. Gerade im Herbst vor der kalten Jahreszeit ist das wichtig. Das erhöht die langfristige Funktionssicherheit von Fenstern und Balkontüren beträchtlich.“ (VFF/FS)



**zaunbau Koll**  
Inh. Lange-Rupp

**HOLZ- & METALLZÄUNE**  
**GABIONEN**  
**TORANLAGEN**  
**AUSSENANLAGEN-  
GESTALTUNG**

Hellenthal-Wiesen  
Tel. 02482 21 75  
kontakt@zaunbau-koll.de  
www.zaunbau-koll.de

**Euro-Mietpark** GmbH

Baumaschinen Schalungen Baukrane Gerüst Anhänger Werkzeug Gartengeräte

Schneppenheimer Weg 1 • Gewerbepark IPAS • 53881 Euskirchen  
Telefon 02251/79 45 21-0 • Telefax 02251/79 45 21-9  
[www.euro-mietpark.de](http://www.euro-mietpark.de)  
**Verkauf und Verleih von Anhängern**

**Radlader** – in verschiedenen Größen

**Kurth Vermietung**

[www.Kurth-vermietet.de](http://www.Kurth-vermietet.de)

**MIETE UNS!**  
**Baumaschinen, Arbeitsbühnen,  
Gabel- & Teleskopstapler  
und vieles mehr ...**

**02449-91 776-0**

Kurth Autokrane GmbH & Co. KG • Mülheimer Heide 15 • 53945 Blankenheim



Die nächste Ausgabe erscheint am:  
**Freitag, 25. August 2023**  
Annahmeschluss ist am:  
**21.08.2023 um 10 Uhr**

Rautenberg Media Zeitungspapier –  
nachhaltig & zertifiziert:  
Made of paper awarded the EU Ecolabel  
reg. no. FI/11/001, supplied by UPM

## IMPRESSUM

MITTEILUNGSBLATT DAHLEM

### HERAUSGEBER, DRUCK UND VERLAG

RAUTENBERG MEDIA KG  
Kasinostraße 28-30 · 53840 Troisdorf  
Fon +49 (0) 2241 260-0 · Fax 260-259  
willkommen@rautenbergberg.media

V.i.S.d.P. Redaktioneller Teil:  
Bianca Breuer und Christoph de Vries  
Verantwortlich f. d. Anzeigenteil:  
Dunja Rebinski

### ERSCHEINUNG vierzehntäglich

#### V.i.S.d.P. FÜR DIE RUBRIK

· Amtliche Bekanntmachungen  
Gemeindeverwaltung Dahlem  
Bürgermeister Jan Lembach  
Hauptstraße 23 · 53949 Dahlem  
· Politik

CDU Johannes Mertens  
SPD Marion Freyaldenhoven  
FDP Friedel Krumpen  
Bündnis 90 / Die Grünen Sabine Gombert

Kostenlose Haushaltsverteilung in Dahlem, Zustellung ohne  
Rechtsanspruch, Einzelbezug über Rautenberg Media  
5,00 Euro/Stück + Porto als auch bei der Gemeinde Dah-  
lem. Sind gesetzlich geschützte Warenzeichen nicht ge-  
kennzeichnet, erlauben fehlende Hinweise keine freie Nut-  
zung. Namentlich gekennzeichnete Artikel spiegeln nicht  
immer die Meinung der Redaktion wider.

#### Handhabung für unverlangt hereingekommene Pressematerialien

Rautenberg Media übernimmt keine Haftung für die Rich-  
tigkeit (inhaltlich u. orthographisch) und Vollständigkeit.  
Per Post erhaltenes Pressematerial wird nicht zurückge-  
sendet. Keine garantierte Veröffentlichung. Entstehen For-  
derungen Dritter aus Verletzungen des Urheber-, Presse-  
oder Nutzungsrechts durch das Pressematerial, fordert  
Rautenberg Media Schadenersatz beim Einreicher. Bei in-  
nützlich fehlender Namensnennung am Werk (z.B. Bild-  
nachweis) verzichtet der Einreicher auf jegliche Forderung  
an Rautenberg Media. Durch den Einreicher des Pressema-  
terials wird Rautenberg Media befugt, dieses sowohl für ih-  
re Print-Ausgaben, als auch für die durch sie betriebenen  
elektronischen Medien zu verwenden.

## KONTAKT

### MEDIENBERATERIN

Rose Neumann  
Mobil 076 39 52 79 41  
r.neumann@rautenbergberg.media

### VERTEILUNG

Regio Presse Vertrieb GmbH  
mail@regio-pressevertrieb.de  
regio-pressevertrieb.de

### SERVICE

Fon 02241 260-112  
service@rautenbergberg.media

### REDAKTION

Fon 02241 260-250 / -212  
redaktion@rautenbergberg.media

### INFORMATION

info@rautenbergberg.media

### RAUTENBERG MEDIA ONLINE

rautenbergberg.media  
facebook.de/rautenbergbergmedia  
twitter.de/rautenbergbergmedia  
instagram.de/rautenbergberg\_media  
vimeo.com/rautenbergbergmedia



### ZEITUNG

mitteilungsblatt-dahlem.de/e-paper

### SHOP

rautenbergberg.media/anzeigen

### LOKALER GEHT'S NICHT

Für Nordrhein-Westfalen publiziert Rauten-  
berg Media über 80 Städte- und Gemeinde-  
zeitungen. Lernen Sie uns als 360° Media-  
Partner auch bei DRUCK, WEB und FILM  
kennen.



■ ZEITUNG

■ DRUCK

■ WEB

■ FILM

PRIVATE & GESCHÄFTLICHE KLEINANZEIGEN

ONLINE BESTELLEN

[www.rautenbergberg.media/kleinanzeigen](http://www.rautenbergberg.media/kleinanzeigen)

## Angebote

### Rund ums Haus

#### Sonstiges

**Maler-, Wärmedämm-, Trockenbau**  
und Bodenverlegearbeiten, günstige  
Festpreise, saubere Ausführung, Ter-  
mine frei. Tel. 02429/908144 od.  
0170/7555363

## Gesuche

### Kaufgesuch

#### Frau Stefan kauft:

Pelze, Lederjacken, Schreib-, Nähma-  
schinen, Abendgarderobe, Porzellan,  
Zinn, Krüge, Trachten, Taschen, Uh-  
ren, Münzen, Schmuck, Zahngold,  
Silberbesteck, Bilder, Ölgemälde, Bern-  
stein, Hirschgeweihe, seriöse Kaufab-  
wicklung. Tel.: 02232/9488411 /  
Euskirchener Str. 128, Brühl,  
Mo-So, 9-20 Uhr.

#### Kaufe Pelze und Porzellan aller Art

sowie Bleikristall aller Art: Gläser, Rö-  
mer, Teller, Vasen usw. Bitte alles an-  
bieten. Ortsansässig, Herr Blum  
Tel.: 0160/6695915

## Sammler

#### Sammler SUCHT alles an:

alten Militärsachen, Papiere, Auswei-  
se, Urkunden, Soldatenfotos oder Al-  
ben, Helme, Orden, Dolche, Säbel,  
Dekorative etc. Einfach alles anbieten  
unter: Tel. 0177/8695521



### AUTO & ZWEIRAD

#### Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen

Tel.: 03944-36160 [www.wm-aw.de](http://www.wm-aw.de)  
"Wohnmobilcenter Am Wasserturm"

## Familien



### ANZEIGENSHOP



Für alles was wirklich zählt!

[shop.rautenbergberg.media](http://shop.rautenbergberg.media)



Giftpflanze  
des  
Jahres ist die  
Petersilie.



[rautenbergberg.media/kleinanzeigen](http://rautenbergberg.media/kleinanzeigen)

Ihre private\*  
KLEINANZEIGE

bis 100 Zeichen

in dieser Zeitung

ab **6,99€**

\*gewerbliche Kleinanzeige ab 13,99 €

**02241 260-400** Telefonische Beratung

■ ■ ■ ■ ■ RAUTENBERG MEDIA



Mitteilungsblatt

Dahlem

GEMEINDE IN DER Eifel



Verteilung an SÄMTLICHE  
Haushalte: Saarem, Berk,  
Dahlem, Frauenkron,  
Kronenburg und Schmidheim.

ZUGLEICH  
AMTSBLATT  
FÜR DIE GEMEINDE

Online: [www.mitteilungsblatt-dahlem.de/e-paper](http://www.mitteilungsblatt-dahlem.de/e-paper)

Alle 14 Tage in Ihrem Briefkasten

## HALLO PRESSESPRECHER/INNEN PRESSEBEAUFTRAGTE

der VEREINE – KIRCHEN – SCHULEN und  
anderer Organisationen

Akkreditieren Sie sich gleich jetzt  
für das CMS von Rautenberg Media,  
um für diese Zeitung Artikel einzustellen:

<https://redaktion.rautenbergberg.media>



Wir freuen uns auf Sie!

■ ZEITUNG ■ DRUCK ■ WEB ■ FILM



## Fragen zur Verteilung?

HERR FALK · FON 02241 2600  
[mail@regio-pressevertrieb.de](mailto:mail@regio-pressevertrieb.de)

[www.regio-pressevertrieb.de](http://www.regio-pressevertrieb.de) **REGIO** • pünktlich • zielgerichtet • lokal  
PRESSE VERTRIEB GmbH

Die Zeitungszustellgesellschaft der RAUTENBERG MEDIA KG



# Fokus Musik

Kulturverein Kronenburg



Foto: Martin Schöddert / Oskar Neubauer, www.neubauerphotos.com

Dank erneut großzügiger Sponsoren und erheblicher Förderung durch das Ministerium für Heimat, Kommunales, Bauen und Digitalisierung NRW konnte das Freie Forum Kronenburg 2022 ein vielfältiges künstlerisch und kulturell hochwertiges Programm realisieren. Im Januar gab es mit der Bigband der Hochschule für Musik und Tanz Köln unter der Leitung von Frank Reinshagen gleich einen tollen Auftakt - für ein Jahr, das komplett musikalisch wird. Am Samstag, 17. Juni, um 19 Uhr, setzte der Verein im Haus für Lehrerfortbildung in Kronenburg seine diesjährigen Aktivitäten fort und präsentierte im Innenhof das Subway Jazz Orchestra feat. Nils Wogram Nostalgia Trio. Das Kölner Orchester feiert mit diesem Konzert gleichzeitig sein zehnjähriges Bestehen. Am Freitag, 22. September, treten Klaus der Geiger und Marius Peters mit ihrem Programm „Paganini trifft auf politischen Protest“ auf. Den vorläufigen Schlusspunkt markiert die junge Cellistin Valerie Fritz aus Innsbruck am Sonntag, 29. Oktober, mit ihrem Programm „Cello Solo Rezital“. Der Kronenburger Verein verzichtet in diesem Jahr auf die Durchführung der traditionsreichen Kunst- und Kultur-tage (KKK) im September. Der Vorstandsvorsitzende des Vereins, Martin Schöddert, begründet dies mit dem damit verbundenen enormen zeitlichen Aufwand und einer geplanten Neuausrichtung der KKK. „Vorstand und Mitglieder sind gemeinsam übereingekommen, diesen weitreichenden Schritt zu gehen. Wir wollen uns in den kommenden Monaten über die künftige Ausrichtung und Frequenz der KKK verständigen und dafür Ideen und Vorschläge unter den Vereinsmitgliedern und Bürgerinnen und Bürgern sammeln.“, erläutert Schöddert. Er sieht darin eine große Chance, die Attraktivität und Strahlkraft der KKK zu erhöhen. Dr. Peter Igelmund, Mitglied des

Vorstandes, weist in diesem Zusammenhang auf die Bedeutung des Kronenburger Vereins für das kulturelle Leben der Gemeinde Dahlem und der Nordeifel hin. Der Verein habe in der Vergangenheit bewiesen, dass im ländlichen Raum ein vielfältiges kulturelles Angebot möglich sei, das auch zur Attraktivität der Gemeinde insgesamt beitrage. Um dies auch künftig sicherzustellen, freue er sich über neue Ideen, Förderer und vor allem frische ehrenamtliche Unterstützer.

## OPTIK AllHAUSEN

BRILLEN • KONTAKTLINSEN • FOTO  
PASSBILDER • FÜHERSCHEIN SEHTEST

54584 JÜNKERATH · Kölner Str. 34 · Tel. 06597 / 660

Öffnungszeiten:

Mo.: 14.00 Uhr bis 18.00 Uhr

Di.: 09.00 Uhr bis 13.00 Uhr

14.00 Uhr bis 18.00 Uhr

Mi.: 09.00 Uhr bis 13.00 Uhr

Do. & Fr.: 09.00 Uhr bis 13.00 Uhr

14.00 Uhr bis 18.00 Uhr

Sa.: 09.00 Uhr bis 13.00 Uhr

**Parkplätze  
direkt am  
Geschäft!**



Mach Dein Ding  
mit uns!  
Deine Karriere:  
Du bist das  
Mitteilungsblatt  
Dahlem



## Mitteilungsblatt Dahlem

GEMEINDE IN DER EIFEL

Verteilung an SÄMTLICHE  
Haushalte: Bassem, Berk,  
Dahlem, Frauenkron,  
Kronenburg und Schmidheim.



ZUGLEICH  
AMTSBLATT  
FÜR DIE GEMEINDE

Online: [www.mitteilungsblatt-dahlem.de/e-paper](http://www.mitteilungsblatt-dahlem.de/e-paper)  
Alle 14 Tage in Ihrem Briefkasten

## WIR SUCHEN DICH

für unterschiedliche Ausgaben im Bereich  
Eifel als

## Medienberater\*in

(m/w/d)

auf Minijobbasis

### DU

- hast im Verkauf (z.B. Einzelhandel) gearbeitet
- bist im Ort gut vernetzt
- arbeitest kundenorientiert und strukturiert
- verfügst über gute Deutschkenntnisse
- hast einen Führerschein Kl. B

### WIR

- sind das zweitgrößte Medienhaus für Wochenzeitungen in Deutschland
- sind seit über 60 Jahren am Markt
- sind ein Medienhaus für ZEITUNGEN | DRUCK | WEB | FILM
- bieten Dir eine ausführliche Einarbeitung
- bieten einen sicheren Arbeitsplatz mit familienfreundlichen Bedingungen

### WAS gibt's zu tun?

- Beratung und Pflege von B2B Kunden im direkten Umfeld und Neukonzepte
- Kommunikation mit Kolleginnen und Kollegen in unserem Medienhaus
- Gerne auch Cross-Selling für DRUCK | WEB | FILM
- bieten eine attraktive Vergütung im interessanten Medienbereich
- bieten flexible Arbeitszeiteinteilung für eine ausgewogene Work-Life-Balance
- stellen Dir einen persönlichen Home-Office-Arbeitsplatz zur Verfügung

### Wir freuen uns darauf DICH kennen zu lernen!

Bewerbungen bitte per E-Mail an: [karriere@rautenberg.media](mailto:karriere@rautenberg.media)  
Stichwort: Medienberater\*in/Eifel

# Wohlfühlzeit am Paradise Beach



Lust auf leckere Cocktails, auf türkisblaue Lagunen und auf glitzernde Außenpools? Auf chillige Sounds und Entspannung unter Südseepalmen? Genießen Sie Sommerwellness mit vielen Highlights. Im August für die ganze Familie geöffnet! Die Therme Euskirchen begrüßt Sie im Paradies unter Palmen. Spüren Sie die Magie der Süd-

see - einen ganzen Tag lang oder auch nur ein paar Stunden. Ein leckerer Cocktail an der Strandbar, Erfrischung in den Außenpools, dazwischen ein Saunagang in der Textilsauna am Beach, ehe Sie sich beim Sonnenbad im Schatten der Südseepalmen erholen. Hier genießen Sie Ihre Sommerauszeit. Das Spa-Erlebnis mit Sauna und Verwöhnzeremo-

nien schafft herrliche Ablenkung. An den sonnigen Wochenenden können Sie sich auf die Beach Weekends freuen - mit DJ-Sounds am Paradise Beach. Das ist der perfekte Sommer.  
**Sommerzeit ist Familienzeit**  
Auch im August erleben Sie den Paradise Beach und das Palmenparadies mit der ganzen Familie

(buchbar bis 1.9.2023). Nach der Kita oder nach Schulschluss macht der Sommer im August so noch richtig Spaß. Während die Eltern in der Textilsauna entspannen, bauen die Jüngsten Burgen im feinen Sand. Alle Infos, Ticket-Buchung und Gutscheine auf [www.badewelt-euskirchen.de](http://www.badewelt-euskirchen.de).







**THERME  
EUSKIRCHEN**

## Sommerzeit ist Wohlfühlzeit

**Das ist Ihr Sommer am Paradise Beach!**

**Entdecken Sie:** Das Palmenparadies mit 500 echten Südseepalmen • 12 Saunawelten in der Vitaltherme & Sauna • Poolbars • Callablüten Dusche • Sprudelliegen & Whirlpools • Relaxmuscheln  
Paradise Beach mit Beach Club • Beachweekend • Textilsauna • Natursee mit Fontänen  
Sommerferienprogramm • Blaue Lagunen • Die neue Sky Balance und vieles mehr!

**Jetzt online Tickets sichern unter [www.badewelt-euskirchen.de](http://www.badewelt-euskirchen.de)**